



DICIEMBRE 2015
NÚMERO 44

PLANA RASA

La Mare de Déu de la Mola de Mont-roig

A Teresa María Ballester
Bielsa, in memóriam

La Semana Cultural 2015

XI Ciclo de Órgano:
multitudinaria asistencia

XXV Feria de Alimentos
y Artesanía (Jornadas
Carlistas y otras novedades)

V Marxa Senderista
«Camins de germanor»
(de Mont-roig a Pena-roja)

Correo del lector

Agraïment

Queridas amigas / Queridos amigos:

Durante los últimos cuatro años he tenido la satisfacción de participar en la redacción y coordinación de los números 36 a 43 de esta revista. Han sido cuatro años intensos en los que hemos intentado hacer de *Plana Rasa* una publicación ágil, abierta, amena y plural. Una publicación realmente bilingüe en la que pudieran convivir catalán y castellano sin prejuicios de ningún tipo, tal como ocurre en la calle, en el día a día de nuestro pueblo. Afortunadamente, en esa tarea hemos contado en todo momento con la decidida colaboración de multitud de personas que con entusiasmo y dedicación, con puntualidad y sin reparar en medios, han aportado, bien sus trabajos literarios, de investigación o de ensayo, bien artículos, crónicas, fotos, ilustraciones, etc.

Mi agradecimiento a todos ellos por su siempre amable y positiva respuesta en la tarea continua y común de hacer de Monroyo un pueblo vivo y activo, más culto y más tolerante. Del mismo modo quiero expresar mi reconocimiento a las compañeras y a los compañeros de las diferentes juntas que han dirigido la asociación durante estos años por su inestimable ayuda. Gracias también a las personas que de una u otra forma participaron en la confección de los números 1 a 35 por su voluntariosa entrega, porque sin la buena disposición y el trabajo de todos ellos *Plana Rasa* no hubiera llegado hasta aquí. Y un emotivo recuerdo para aquellos colaboradores que ya no están entre nosotros.

Animo a los actuales redactores y coordinadores, así como a los colaboradores presentes y futuros, a continuar en la labor. En Monroyo queda mucho por hacer por la cultura, y la revista sigue siendo un medio idóneo para alcanzar muchos objetivos.

Un fraternal abrazo,

J. A. Carrégalo

A José Antonio Carrégalo

Hace años que subí a Monroyo a la presentación de un libro tuyo. El acto fue muy emotivo. Estaban el catedrático Artur Quintana, Carlos Sancho, Oscar Arrufat y muchos más amigos que queríamos demostrarte nuestra admiración y agradecimiento por tanto trabajo y tanta dedicación, por lo que cuesta escribir un libro que, a veces, al lector le sabe a poco, ya que en unas horas lo ha leído.

Ahora te digo lo mismo: ¿cuántos días y noches has dedicado a nuestra revista *Plana Rasa*? ¿Cuánto trabajo sin cobrar un céntimo? Solo por amor a tu pueblo, a tu gente, a tus amigos...

Nosotros solo podemos decir una palabra: GRACIAS, y yo te las doy doblemente, porque he sido colaboradora tuya, y tú, con paciencia y buen hacer, has aceptado mis no muy buenos escritos.

Ahora me ofrezco al nuevo director y a los que componen el consejo de redacción, si aceptan mi pequeño grano de arena, que con gusto seguiré aportando.

Ya veis, solo escribo recuerdos, y es que mi escasa pluma literaria no da más de sí.

Suerte, amigo José Antonio, en todas las ilusiones que te

De un vistazo / D'una ullada

Correo del lector.....	2
Editorial: In memóriam	3
En portada: La imagen de Nuestra Señora de la Muela de Monroyo	4
Monroyo en la prensa	5
En bandeja:	
Teresa María Ballester. Homenajes	13
La nostra (immensa) fortuna	14
Jotes en català dedicades a Teresa María	14
Llàgrimes per una amiga	15
Teresa Maria, quant te trobem a faltar... ..	15
Ha mort Teresa Maria Ballester, professora i activista per la llengua	16
Teresa Maria Ballester Bielsa	16
La Semana Cultural 2015	17
Taller de ball tradicional	17
Otras actividades de la Semana Cultural	18
Festes 2015 (en imatges)	19
XI Ciclo de Órgano: multitudinaria asistencia	22
XXV Feria de Alimentos y Artesanía	23
V Marxa Senderista "Camins de germanor"	25
Elecciones Generales 2015	28
Plana Rasa literaria:	
Poesía: Flors i floretes	29
Narrativa: Secret de confessió	29
Narrativa: La fira de Mont-roig a la meua recordança (1950-1957)	32
Narrativa: El árbol caído y pobre	34
La Casa de la Vila: Ayuntamiento de Monroyo	38
Plataforma informativa:	
Comisión de fiestas	40
La biblioteca	41
La guardería	42
Asoc. de Pensionistas Virgen de la Consolación	42
Cajón de sastre:	
Domoterra	43
Dites i proverbis savis de la vida d'abans (2)	45
Segundo premio para Jesús Bosque	46
Curiosidades · Hemeroteca	47

Plana Rasa se hace responsable de los contenidos de la publicación a excepción de la sección **opinión/correo del lector** y de las **colaboraciones firmadas**, cuyas opiniones puede o no compartir. La opinión de esta revista se manifiesta, únicamente, a través del editorial.

quedan por vivir. Ahora serás tú un buen colaborador. Necesitamos tu amistad y tu cariño. Tu pueblo te aprecia, y tu amiga, desde estas líneas, te desea lo mejor.

Un abrazo

Aurelia Lombarte Segura

Editorial

ASOCIACIÓN CULTURAL SUCARRATS

In memóriam

Cuando algo malo nos ocurre, nos preguntamos muchas veces el por qué, pero no siempre hay una respuesta. ¿Por qué yo? ¿Por qué me ha tocado a mí? ¿Por qué ha sucedido tal cosa?, ¿por qué de esta manera y no de otra? Y no sirve de nada que nos atormentemos y le demos vueltas a la cabeza sin cesar, porque al final nos damos cuenta de que no hay respuesta posible. Ha sido así y lo tenemos que aceptar, por mucho que nos cueste.

El domingo 27 de septiembre de 2015, en el funeral y despedida de nuestra querida amiga Teresa María Ballester Bielsa, entre el silencio y la tristeza que se respiraba en las calles de Monroyo y, más tarde, en la iglesia parroquial, éramos muchos los que nos formulábamos esa pregunta: ¿por qué? Y no solo una vez, sino muchas, y todas tenían el mismo resultado: no hay contestación.

Todos los que tuvimos la suerte de conocer a Teresa sí tenemos respuestas a preguntas como estas: ¿cómo era?, ¿cómo vivió?, ¿fue feliz? Desde este editorial queremos pensar que sí, que fue feliz, y que esa felicidad la encontraba en las pequeñas cosas de cada día, en el cariño y la delicadeza con los suyos, en la amistad con todos sus amigos, en las enseñanzas a sus alumnos y en el compromiso con tantas cosas en favor de los demás sin esperar nada a cambio. Y es esto lo que tenemos que recordar de Teresa, lo mejor de ella; no encontramos mejor manera de rendirle el homenaje que se merece.

¡Siempre nos quedará su luz!

J. FÀBREGA





La imagen de Nuestra Señora de la Muela de Monroyo

REDACCIÓN

La preciosa fotografía que acompaña este artículo y motivo de la portada de la revista fue tomada por el arqueólogo Juan Cabré, de Calaceite / Calaceit, entre 1908 y 1910. Y ha sido descargada de la

web de la Fototeca del Patrimonio Histórico (http://www.mcu.es/fototeca_patrimonio), dependiente del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

Sus créditos son los siguientes:

Nº de inventario: CABRE-5371

Archivo: CABRE

Título: Talla románica de Nuestra Señora de la Muela de la Iglesia Parroquial (Monroyo, Teruel). 1908-1910

Autor de la fotografía: Cabré Aguiló, Juan (1882-1947)

Fecha de la toma: Entre 1908 y 1910

Cronología de la obra: Edad Moderna

Materia: Escultura; Objetos litúrgicos; Talla en madera

Tipología: Negativo

Procedimiento: Vidrio gelatina

Localización: Iglesia parroquial (Monroyo, Teruel)

Bibliografía: Catálogo Monumental de Teruel. Vol. III: (CABRÉ AGUILÓ, Juan, Catálogo artístico-monumental de la Provincia de Teruel, inédito [1909-1910], tomo III, lám. 3, fig. 277, [p.10].

Obra accesible por Internet en:

http://aleph.csic.es/imagenes/mad01/0010_CMTN/html/001475813_V03TF.html#page/10/mode/2up.

Aparte de la autoría, de la fecha de la toma, del soporte y de otras cuestiones, los créditos concretan que se trata de una talla en madera y que es de estilo románico. Esto nos hace suponer que es del siglo XIII, a pesar de que la cronología que allí aparece la sitúa en la «Edad Moderna». El propio Cabré confirma tal suposición cuando en su catálogo, en referencia a la imagen «277-7», inmediatamente a continuación del nombre de «Ntra Sra de la Muela de Monroyo» incluye la nota «Siglo XIII». Y, por cierto, en el catálogo la fotografía que aparece es la misma pero ha sido revelada del revés.

Seguro que para los mont-roigins y las mont-roigines, haber podido conocer la antiquísima imagen de «Santa Maria de la Mola», aunque solo sea en fotografía, será una grata sorpresa.

Plana Rasa ha tenido noticia de la existencia de la foto gracias a la amable información facilitada por Juan Luis Camps Juan, escritor e historiador, natural de Cretas/Queretes. Por tal motivo, le estamos muy agradecidos.



Únete al grupo de Facebook de Monroyo / Mont-roig y entérate de las últimas noticias

Uneix-te al grup de Facebook de Mont-roig / Monroyo i estigues a l'última de les notícies

Plana Rasa és
i serà
si tu vols
i com tu vols

t'escoltem

Plana Rasa es
y será
si tu quieres
y como tu quieras

*te
escuchamos*

Monroyo en la prensa

Mont-roig a la premsa

Sin afán de exhaustividad, esta sección recoge las noticias consideradas de interés, relacionadas con Monroyo o alusivas al mismo, que han ido apareciendo en la prensa. La transcripción del texto es literal, bien de la totalidad de la noticia o

de algún o algunos fragmentos. *Plana Rasa* se limita tan solo a copiarlas, citando el medio y las fechas en las que han aparecido. Y, por supuesto, se abstiene de exponer su opinión.

COMARQUESNORD.CAT

30 de julio de 2015

La calor extrema fa de la campanya de la sega una de les més fluixes dels últims anys

Les cotes més altes encara han salvat una mica el rendiment, però la producció de cereal a les zones baixes ha estat un desastre. En alguns bancals inclús ha segut dolenta la producció de palla. [...]



COMARQUESNORD

3 de agosto de 2015

Front comú per una N-232 de plenes garanties

Alcaldes, senadors, diputats i directors generals del País Valencià i d'Aragó demanen que els Pressupostos contemplen una partida per acabar una carretera que s'allargue en el temps. [...]

4 de agosto de 2015

El Matarranya demane les inversions pendents a la A-1414 al seu pas per les Crestes

Coincidint amb la cimera celebrada el dijous a Morella, el territori va recordar les obres pendents a la carretera de Mont-roig i els accidents que se solen patir a l'hivern entre els punts quilomètrics 15 i 19. [...]

5 de agosto de 2015

Cauen a la meitat les inversions previstes a la carretera N-232 al seu pas pel Matarranya

Els Pressupostos Generals de l'Estat preveuen destinar 13,2 milions d'euros per al pròxim any, quan els pressupostos de 2014 auguraven una inversió de 28,9 milions per a l'exercici de 2016. [...]

6 de agosto de 2015

El agents polítics valoren que la N-232 tingue inversió i que no es paralitzen les obres

[...] L'alcalde de La Sorollera va incidir en que «és important que les obres no paren i estar damunt del Ministeri, governe qui governe». [...] «Estem per damunt dels 13 milions. Un mínim d'un milió d'euros al mes», diners suficients per anar actuant a la N-232. Des d'altres municipis, van apuntar cap a la mateixa tesi, encara que també van entendre que seria millor actuar per parts i començar a finalitzar algunes zones, i no treballar en tot el tram a la vegada.

Jornada de portes obertes a les instal·lacions de la Plana Rasa coincidint amb la Setmana Cultural

Durant estos dies, l'associació Sucarrats de Mont-roig ha preparat un programa carregat d'activitats. Concerts, activitats infantils, teatre i moltes coses més, els dies previs a les Festes Patronals [...]

18 de agosto de 2015

Mont-roig partcipe de les seues festes a actes com la jota, la caixa del tems o les carreres

[...] Com a curiositat, la caixa del temps de dissabte. La Comissió de Festes va preparar un



COMARQUESNORD

bagul que es va deixar al mig de la plaça major. Dins, els veïns i les veïnes de Mont-roig hi van dipositar de tot, com ara fotos, joguets, el llibre de festes, records d'amics o familiars que ja no hi són... Una proposta molt bonica i que quedarà enterrada fins d'aquí 25 anys. Enguany també es va canviar la ubicació de les jotes, que es van fer davant del portal. [...]

24 de agosto de 2015

El Departament d'Educació recuperarà les competències de les escoles infantils

Coincidint amb la clausura del 11è Cicle d'Orgue del Matarranya, la consellera Mayte Pérez va visitar Mont-roig. Va tractar amb Consell Comarcal i ajuntaments temes com les guarderies, transport escolar, ràtios i patrimoni cultural. [...]

Més de 400 persones omplen l'església de Mont-roig en un emotiu concert d'orgue i jota

El recital de clausura del 11è Cicle d'Orgue del Matarranya va reunir l'organista Esther Ciudad, el cantant Nacho del Río i el ballarí Miguel Ángel Berna. Mayte Pérez, consellera de cultura d'Aragó, va presidir l'acte. [...]

25 de agosto de 2015

José Luis Soro considere el desdoblament de la N-232 com «una qüestió d'estat»

El conseller de Vertebració del Territori i Mobilitat de DGA es reunirà amb la seua homòloga del govern valencià este dijous per unificar una estratègia comuna per esta carretera. [...]

1 de septiembre de 2015

Conservació actue a les Crestes, ficant un asfalt adherent que evito els problemes d'hivern

La A-1414, entre els punts quilomètrics 15 (a alt de les Crestes) i 19 (accés a la Torre del Visco), és la carretera que registre més accidents del territori. [...]

8 de septiembre de 2015

L'escola infantil 'Sagalets' comence el curs mantenint les sis aules de l'any passat

Beseit, Queretes, La Freixneda, La Portellada,

Massalió i Mont-roig mantenen la integració a la gestió comarcal. [...]

21 de septiembre de 2015

La Comarca del Matarranya organitza unes noves jornades de formació teatral

Els diferents grups de teatre amateur del territori estan d'enhonorabona. La Comarca del Matarranya ha posat a la seua disposició una nova fornada de formació de teatre. La iniciativa es va posar en marxa la primera setmana d'agost a càrrec del professor Jaime Cros, qui va treballar amb els actors i actrius amateurs de Canela en Rama de Mont-roig. [...] En esta ocasió Cros s'ha centrat en dotar a cadascun dels actors les eines i habilitats per a una millor interpretació individual. [...]

22 de septiembre de 2015

Pena-roja trau a exposició pública el servei de gestió de la planta de purins

Des del municipi esperen que en cosa de mes i mig puguen licitar la planta de tractament de residus agraris. L'ajuntament destaca que hi ha empreses interessades i que el futur de les granges està lligat a la planta. [...]

27 de octubre de 2015

Foment estime que les obres de la N-232 estaran acabades en dos anys

Des del Ministeri recorden que este novembre es licitaran els dos trams que discorren per la província de Castelló entre Morella i Xert, superant el Port de Querol. Mario Garcés, subsecretari de Foment, va visitar dilluns les obres a Mont-roig. [...]

29 de octubre de 2015

El passat i el present s'uneixen en una de les festes més emotives de Mont-roig.

Enguany hi haurà un concurs de talladors de magre, on ha confirmat assistència un dels millors professionals de l'estat. El general carlista Espartero tornarà a ocupar Mont-roig durant la fira.

Fiscalia investigue una subvenció de 90.000 € a una obra de Mont-roig que no es va fer

Els diners, adjudicats a través de l'Institut Aragonès de Foment (IAF), es van concedir l'any 2010 per a l'electrificació d'uns masos, obra que no es va a arribar a executar. Els propietaris, que van haver d'avançar diners, estan indignats. [...]

31 de octubre de 2015

I els carlistes van tornar a perdre Mont-roig

Recreació de la crema del poble l'any 1839 amb vestits i armes de l'època. [...] En el marc de la fira, Mont-roig va recrear este episodi de la història. Isabelins i carlins es van enfrontar a la Plaça de Josa, on inclús se van escoltar els estampits d'un canó de l'època. Una recreació històrica molt seguida per veïns de Mont-roig i de pobles veïns.



RUBÉN LOMBARTE

1 de novembre de 2015

Mont-roig reviu la seua fira tradicional amb recreacions històriques, mercat i un concurs de tall de magre

Coincidint amb el pont de Tots Sants, Mont-roig ha celebrat l'edició número 25 de la Fira de l'Alimentació i l'Artesania del Maestrat. Les recreacions carlistes, moments estel·lars de la fira. [...]

12 de noviembre de 2015

La desocupació cau en 4 veïns durant el mes d'octubre

Els registres marquen una caiguda generalitzada al territori, tot i que puge la desocupació en el sector serveis. Vall-de-roures, on més ha baixat l'atur. Valljunquera, on més ha crescut. [...] En el cas de Mont-roig, on s'ha passat dels 14 als 10 desocupats, s'ha notat una baixada en 4 veïns.

13 de noviembre de 2015

La Comarca demane que les brigades forestals no paren durant els mesos d'hivern

Ha segut una de les peticions que ha traslladat el Matarranya al nou conseller d'Agricultura del Govern d'Aragó, Joaquín Olona. Des del territori entenen que la prevenció s'ha de treballar tot l'any. [...]

16 de noviembre de 2015

Els afectats per l'electrificació dels masos de Mont-roig no descarten demandar a l'Ajuntament

Durant la reunió celebrada divendres a la Casa de la Vila, els afectats van decidir anar «tots units» i demanaran assessorament jurídic per a recuperar els diners. [...]

20 de noviembre de 2015

La DGA apostarà per les plantes de purins però creu que hauran de ser autosuficients

Convidat pel grup Arcoiris, el conseller d'Agricultura i Ramaderia del Govern d'Aragó, Joaquín Olona, va visitar el Matarranya. Allí se li va traslladar la necessitat de buscar una solució sobre els purins. [...]

21 de noviembre de 2015

Un veí de Morella perd la vida en un accident de tractor a la N-232

L'accident es va produir la tarde del divendres sobre el quilòmetre 89 de la N-232, al terme municipal de Mont-roig, molt a prop de l'accés de Torredarques. [...]

DIARIO DE TERUEL

31 de julio de 2015

Acuerdo histórico en Morella para pedir a Fomento las obras de la N-232 y A-68

Representantes institucionales de las provincias de Teruel y Castellón y de los gobiernos de Aragón y Valencia llegaron ayer a un "acuerdo histórico" para hacer "frente común" y exigir al ministerio de Fomento "un compromiso real" para terminar las obras de la carretera nacional 232 y su conversión en autovía. [...]

MARIBEL SANCHO
TIMONEDA



21 de agosto de 2015

Jota y órgano se dan la mano este domingo en la iglesia de Monroyo

El próximo domingo se celebra en Monroyo el segundo de los conciertos del Ciclo de Órgano de la Comarca del Matarraña, titulado *En torno al Órgano y la Jota*.

Se trata de una apuesta novedosa al conjugar la música de órgano, a cargo de la organista zaragozana Esther Ciudad, con el mundo de la jota, representado por el bailarín Miguel Ángel Berna y el cantante Nacho del Río. [...]

24 de agosto de 2015

La Consejería de Cultura se compromete con los artistas

La Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón busca la implicación de los artistas en el Plan Estratégico que se va a impulsar el próximo mes de septiembre. Ayer, la titular de esta cartera, Mayte Pérez, se reunió con varios representantes del mundo de la música y la danza para conocer sus inquietudes en la localidad de Monroyo.

Además, la consejera aprovechó para reunirse con los representantes tanto del Ayuntamiento de esta localidad como de la Comarca del Matarraña para abordar las rutas escolares, la Educación Infantil o la celebración de eventos culturales en la zona.

27 de septiembre de 2015

Muere Teresa María Ballester, defensora del catalán en el Matarraña [...]

24 de octubre de 2015

Monroyo recreará la primera guerra carlista durante su feria

La Feria de Alimentos y Artesanía tradicional de Monroyo cumplirá su 25 aniversario los días 31 de octubre y 1 de noviembre [...] con algunas novedades, entre ellas la celebración del primer concurso de Cortadores de Jamón, en el que tomarán parte profesionales de todo el país. Asimismo, durante la feria se llevará a cabo la recreación de la Primera Guerra carlista en pleno centro histórico de la localidad [...].

27 de octubre de 2015

Fomento asegura que las obras de la N-232 entre Ráfales y Castellón acabarán en octubre de 2017

Las obras de acondicionamiento de la carretera

nacional 232 entre el cruce de Ráfales y el límite con la provincia de Castellón, reanudadas el pasado mes de mayo, concluirán en octubre de 2017.

Así lo aseguró el subsecretario de Fomento de este ministerio, Mario Garcés, que ayer supervisó en Monroyo los trabajos junto al delegado del Gobierno en Aragón, Gustavo Alcalde, y el subdelegado del Gobierno en Teruel, José María Valero.

28 de octubre de 2015

Investigan una ayuda en Monroyo que no se ejecutó

El grupo de blanqueo de capitales de la Jefatura Superior de la Policía Nacional en Zaragoza ha iniciado una investigación para aclarar el destino de una subvención de 90.000 euros concedida por el Instituto Aragonés de Fomento (IAF) al Ayuntamiento de Monroyo con cargo al Fondo de Inversiones de Teruel (FITE) de 2010.

[...] la subvención debería haber ido destinada a la puesta en marcha de un proyecto de electrificación de 15 masías en Monroyo. El proyecto nunca llegó a ejecutarse a pesar de que algunos de los propietarios llegaron a aportar 6.000 euros como adelanto para costear parte de la obra. [...]

16 de noviembre de 2015

Más de 60 niños viven en Calaceite una mañana apasionante en torno al ajedrez

El ajedrez reunió ayer por la mañana en el polideportivo de Calaceite a 62 niños de entre 5 y 12 años. La cita obedecía al primero de los tres encuentros que ha organizado este curso 2015-2016 la Comarca del Matarraña en colaboración con los CRAs y colegios del territorio, que en su currículum educativo han incorporado desde hace varios años el programa Ajedrez en la escuela del Gobierno de Aragón. [...]

El siguiente encuentro será el 31 de enero en Monroyo (cada año se rota por diferentes pueblos de la comarca) y el tercero y último del curso está programado para el 20 de febrero en Ráfales. [...]

21 de noviembre de 2015

El Matarraña comenzará en diciembre un Taller de Empleo sobre jardinería

El Instituto Aragonés de Empleo (Inaem) ha concedido a la Comarca del Matarraña un Taller de Empleo de seis meses de duración destinado a la contratación de ocho alumnos-trabajadores para la «Mejora de zonas ajardinadas». [...]

Se realizarán intervenciones en diferentes entornos de los municipios de Fórnoles, Torre del

Compte, Lledó, La Portellada, Valdeltormo y Monroyo, y también se realizarán mejoras de los distintos parques públicos.

27 de noviembre de 2015

Premian a un agente de la Guardia Civil de Monroyo por su labor educativa

El director general de la Guardia Civil, Arsenio Fernández de Mesa, propuso al agente del puesto de Monroyo Sergio O.R. para que reciba la Cruz de la Orden del Mérito de la Guardia Civil con Distintivo Blanco por su labor en el Plan Director, por el que los agentes visitan colegios e institutos para prevenir la delincuencia y concienciar sobre acoso escolar, bandas juveniles, drogas y alcohol, así como otras cuestiones como la violencia de género o la xenofobia.

DIARIO DE TERUEL (EDICIÓN DIGITAL)

5 de diciembre de 2015

Arranca el Taller de Empleo de jardinería del Matarraña

El Taller de Empleo de la Comarca del Matarraña para la «Mejora de zonas ajardinadas» arrancó ayer en Valderrobres con la incorporación de los ocho alumnos-trabajadores. [...]

El Matarraña solo desarrollará su complejo de ocio del Mas d'Arsis si hay consenso político

La Comarca del Matarraña ha incluido una partida de 500.000 euros de inversión para la compra de la finca Mas d'Arsis, en Monroyo, donde planea la construcción de un centro de ocio y promoción territorial. Sin embargo, el equipo de gobierno PSOE-PAR no ejecutará la compra de los terrenos, para lo que le ha sido concedida una subvención finalista del Fondo de Inversiones de Teruel (Fite), si no hay consenso con todos los grupos con representación en la institución (PP y CHA, además de los dos grupos que sostienen el gobierno). [...]

EL PERIÓDICO DE ARAGÓN

26 de octubre de 2015

La N-232 avanzará cuando se licite el paso de Querol

El subsecretario de Fomento, Mario Garcés, aseguró ayer que la N-232 estará totalmente acondicionada en su recorrido por las provincias de

Castellón y Teruel una vez que se licite el tramo entre la Masía de la Torreta y Morella Sur, que permitirá resolver el paso del puerto del Querol. Así lo afirmó con motivo de una visita en Monroyo a las obras de acondicionamiento de la N-232. [...]

19 de octubre de 2015

Industria, turismo y agroalimentación acaparan las iniciativas

En la presente convocatoria del Plan Miner destaca la presencia del sector industrial, agroalimentario y turístico [...], que también recoge proyectos de [...] Monroyo [...].

26 de noviembre de 2015

La Guardia Civil homenajea la enseñanza en la provincia

El director general de la Guardia Civil, Arsenio Fernández de Mesa, recibió en su despacho a cinco guardias civiles para agradecerles su esfuerzo y los propuso para que recibieran la Cruz de la Orden del Mérito de la Guardia Civil con Distintivo Blanco. Entre ellos se encuentra el agente Sergio O.R., destinado en el puesto de Monroyo. El director general destacó que, con su presencia en centros educativos, conferencias y ejercicios, ha contribuido a formar en el respeto, igualdad y dignidad a todos.



EL PERIÓDICO DE ARAGÓN

EL PERIÓDICO MEDITERRÁNEO

8 de octubre de 2015

Fomento se compromete con Morella a licitar las obras del Puerto de Querol este año

Una delegación del «Acuerdo de Morella por la N-232 y la A-68», encabezada por los alcaldes de Morella y Monroyo, ha mantenido una reunión de

alto nivel en la sede del Ministerio de Fomento en Madrid, con representantes del Gobierno. En ella, Morella y Monroyo han conseguido el compromiso de Fomento de licitar las obras de mejora del Puerto de Querol en este 2015 y de que continúen a buen ritmo las del Matarraña. [...]

22 noviembre de 2015

Un ganadero de Morella muere en un accidente a la altura del municipio turolense de Monroyo

Morella despidió ayer a uno de sus vecinos, un ganadero de la localidad que falleció este viernes tras sufrir un accidente mientras circulaba con su tractor por la N-232, a la altura del municipio turolense de Monroyo. El varón quedó atrapado en su vehículo después de salirse de la calzada. [...]

EUROPA PRESS

22 de agosto de 2015

Monroyo acoge el XI Ciclo de Órgano de la Comarca del Matarraña

[...] Según ha señalado la organización en una nota de prensa, se trata de una apuesta novedosa porque combina la música de órgano, a cargo de la organista zaragozana Esther Ciudad, con el mundo de la jota, representado por el bailarín Miguel Ángel Berna y el cantante Nacho del Río. [...]

26 de octubre de 2015

El subsecretario de Fomento visita las obras de acondicionamiento de la N-232

El subsecretario de Fomento, Mario Garcés, ha visitado este lunes, 26 de octubre, en Monroyo (Teruel), las obras de acondicionamiento de la carretera N-232, entre el límite de la provincia de Castellón y la intersección de Ráfales, que se han reanudado en esta legislatura, y cuya inversión prevista es de 54,25 millones de euros.

[...] Se proyectan dos viaductos, el de San Bernardo y el de Valtelina, un paso para fauna y dos túneles, en Monroyo y La Consolación, así como varios pasos inferiores para cruce de caminos. [...]

HERALDO DE ARAGÓN

29 de julio de 2015

La DGA y los municipios ven el desdoblamiento de la N-232 como la «única solución» [...]

30 de julio de 2015

El «Acuerdo de Morella» une a Aragón y Valencia para la mejora de la N-232 [...]

1 de agosto de 2015

Arranca la XI edición del Ciclo de Órgano de la Comarca del Matarraña [...]

18 de agosto de 2015

Carreras con pollos como trofeo

La tradicional carrera de 'pollastres' tuvo lugar el lunes en una era cercana al pabellón municipal de Monroyo. Se disputaron hasta cinco carreras con categorías de distinta edad, y el ganador de cada una de ellas obtuvo un pollo como premio. [...]

20 de agosto de 2015

Los alcaldes afectados por la N-232 reclaman el desdoblamiento completo [...]

26 de octubre de 2015

Mario Garcés visita las obras de acondicionamiento de la N-232, en Monroyo [...]

Fomento garantiza que la N-232 estará acondicionada cuando se licite el paso del Querol [...]

27 de octubre de 2015

Las obras de la N-232 podrían terminar dos años antes de lo previsto y estar listas en 2017 [...]



CARLOS MARZO

La Policía investiga una ayuda de 90.000€ del Fite a una obra en Monroyo que no se hizo

La Policía Nacional investiga una subvención de 90.000 euros concedida por el Instituto Aragonés de Fomento (IAF) al Ayuntamiento de Monroyo con cargo al Fondo de Inversiones de Teruel (Fite) de 2010 para la electrificación de quince masías, un proyecto que no llegó a iniciarse. Agentes de la Policía Judicial especializados en blanqueo de capitales se desplazaron la semana pasada a la sede del IAF en Zaragoza para recabar información sobre el expediente de Monroyo.

28 de octubre de 2015

Los perjudicados por el proyecto investigado en Monroyo, indignados

«Lo único que queremos es que nos devuelvan el dinero que pagamos –algunos, 8.000 euros– a cambio de que se realizara una obra que no se ha hecho.» Así de contundente se manifestó ayer Joaquín Esteve, uno de los propietarios de las masías que se iban a electrificar en el término municipal de Monroyo en 2010, aunque el proyecto ni siquiera llegó a iniciarse. [...]

1 de noviembre de 2015

Monroyo regresa al siglo XIX recreando un episodio de la Primera Guerra Carlista

La población de Monroyo recreó ayer uno de los episodios más importantes de su historia y el que dio lugar al apodo que reciben sus vecinos, los 'sucarrats'. Se trata de la batalla de la Primera Guerra Carlista de 1839, en la que el general Llagostera mandó incendiar 137 edificios de esta localidad de la comarca del Matarraña. [...]

20 de noviembre de 2015

Fallece un hombre en la N-232 tras volcar su tractor

El accidente se produjo este viernes en Monroyo en torno a las 21.00, según ha informado la Dirección General de Tráfico. [...]

29 de noviembre de 2015

Un guardia civil, reconocido por su labor informativa con jóvenes

El director general de la Guardia Civil, Arsenio Fernández de Mesa, recibió el 22 de octubre en su despacho al guardia civil Sergio O.R., destinado en Monroyo, para agradecerle su labor informativa y de prevención de la delincuencia en centros educativos. [...]

LA COMARCA

24 de agosto de 2015

Fusión de órgano y jota en Monroyo

El undécimo Ciclo de Órgano que organiza la Comarca del Matarraña no ha podido terminar de mejor manera. En su última actuación atrajo a más de 400 personas que, media hora antes, ya hacían cola en las puertas de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Monroyo.

Por primera vez en Aragón, se realizó un espectáculo que fusionaba la jota con la música de órgano a cargo de Esther Ciudad, el cantante Nacho del Río y el bailarín Miguel Ángel Berna que sorprendió con una coreografía a tres. [...]



RUBÉN LOMBARTE

Finaliza la primera fase de las obras para asegurar La Mola de Monroyo

La consolidación de La Mola de Monroyo es ya una realidad. Tras cuatro meses de trabajos a marchas forzadas la primera fase de las obras de consolidación del bloque rocoso de La Mola, o Muela, está ya concluida.

Las obras están financiadas con los fondos provenientes del Instituto Aragonés del Agua por importe de 943.000 euros, enmarcados en el

Plan de Emergencia por las riadas que tuvieron lugar en marzo. [...]

18 de octubre de 2015

La N-232 avanza a buen ritmo y ya se ha ejecutado el 30% del total [...]

27 de octubre de 2015

Fomento adelanta el fin de las obras de la N-232 a octubre de 2017 [...]

LA COMARCA.NET

28 de octubre de 2015

La Fiscalía investiga una subvención del Fite al Ayuntamiento de Monroyo

La fiscalía de Alcañiz investiga irregularidades contables en el Ayuntamiento de Monroyo anteriores a 2011. [...]

Agentes de la policía judicial especialistas en delitos de blanqueo de capital se personaron en el Instituto Aragonés de Fomento la pasada semana para solicitar un expediente por el que se otorgaba al consistorio una subvención del Fondo de Inversiones de Teruel de 90.000 euros para acometer la electrificación de una zona de quince masías. Sin embargo, esta obra nunca ha llegado a iniciarse. [...]

16 de noviembre de 2015

Monroyo reclama una solución a las irregularidades en la electrificación de masías

El viernes, el alcalde, José Ramón Guarc, se reunió con una docena de afectados para mostrarles la documentación con la que cuenta el ayuntamiento e intentar encontrar una solución al problema. Los vecinos reclamaron saber dónde están los fondos de la subvención y, además, qué se hizo con el dinero que muchos de ellos pagaron al ayuntamiento para financiar parte de la obra. [...]

27 de noviembre de 2015

Condecoran a un Guardia Civil de Monroyo

El agente de la Guardia Civil Sergio O. R. asistió en Madrid a un reconocimiento que se le ha realizado por la labor y empeño que ha venido realizando en la impartición de charlas y conferencias del Plan Director. Allí, el Secretario de Estado de Seguridad le entregó la Cruz al Mérito de la Guardia Civil con Distintivo Blanco y, previamente, fue recibido por el Director General de la Guardia Civil. [...]

NOTÍCIES DEL MATARRANYA

1ª quincena de septiembre de 2015

Monroyo participa de sus fiestas con actos como la jota, la caja del tiempo o las carreras

Monroyo ha vivido unas Fiestas Patronales 2015 muy intensas. Cinco días que han estado cargados de actos tradicionales y otros de novedosos. [...] Como curiosidad, la caja del tiempo del sábado. La Comisión preparó un baúl que se dejó en mitad de la plaza mayor. Los vecinos y vecinas depositaron de todo, como fotos, juguetes, el libro de las fiestas, recuerdos de amigos o familiares que ya no están... [...]

2ª quincena de noviembre de 2015

Monroyo disfruta de su feria con recreaciones históricas, mercadillo y un concurso de corte

La localidad ha celebrado la XXV Feria de Alimentación y Artesanía del Maestrazgo durante el puente de Todos los Santos. La recreación de la "Quema de Monroyo", momento estelar.



JOSEP FÀBREGA

Anuncio de la actividad 'Genolls pelats, cuentos, canciones y juegos de antes para niñ@s de ahora', dentro de las actividades programadas por la Comarca del Matarraña/Matarranya para la segunda quincena del mes de noviembre.

OTRAS PUBLICACIONES

20 MINUTOS

26 octubre de 2015

El subsecretario de Fomento visita las obras de acondicionamiento de la N-232 en Monroyo. [...]

SIETE DÍAS JUMILLA

6 de noviembre de 2015

Pablo Martínez logra el primer premio en el Concurso Nacional de Cortadores de Jamón de Monroyo. [...]

Teresa María Ballester. Homenajes

Teresa Maria Ballester Bielsa
...
en el record

30 de gener de 1969 · 26 de setembre de 2015

Coneguda per tots com la Teresa Maria, sabem que has seguit per al teu: bona mare, bona esposa, bona filla, bona germana, bona tia, bona nevoda, bona cosina, bona madrina i bona fillola.

I per als que hem tingut la gran sort de conèixe't i compartir amb tu moments de la teua vida, has seguit bona veïna, bona companya, bona amiga i bona mestra.

Tots te recordarem com t'has mostrat sempre, com una persona familiar, alegre, atrevida, emprendedora, treballadora, creativa, balladora, clara, sincera, valenta i lluitadora. Amant de la teua llengua, amant de la teua terra i del teu estimat poble Mont-roig.

Sempre quedarà la paraula i sempre quedaràs tu, Teresa Maria, al nostre cor.

Cristina Saura Ribesa | Clarió

FOTOS D'EDUARDO SOLER

>> Teresa Maria Ballester. Homenajes

La nostra (immensa) fortuna

Aquell nefast matí de les raderies de setembre, la notícia de la mort de la Teresa Maria va vindre a trasbalsar profundament, d'una manera mai imaginada, l'ànim de tots aquells que l'estimàvem. Certament va ser un cop molt dur i el nostre cor es va omplir d'aflicció.

Amb la Teresa havíem compartit molts projectes i moltes il·lusions, la major part de les quals es van poder dur a terme gràcies al seu dinamisme i a la seua perseverància. I és que ella, en tot lo que feia, s'hi implicava de manera absoluta i hi posava els cinc sentits.

Vam disfrutar durant molts anys de la seua noble amistat. I la recordarem com una persona íntegra, compromesa, decidida i vitalista a més no poder.

I tot i la tristesa que sentim per l'absència de l'amiga estimada, nos reconforte en gran manera el dolç record del seu caràcter amable i generós.

Vam tindre la immensa fortuna de ser els seus amics. I eixa és la nostra sort.

Gràcies, Teresa, per tot lo que mos has donat.

Un beset,

J. A. Carrégalo

Jotes en català dedicades a Teresa María Ballester



Laura Satué presentant la seua actuació

JOSÉ MIGUEL GRÀCIA

En la llengua per bandera un àngel mos puge al cel de nom Teresa María de cognom la Ballester.

Ha marxat Teresa María de la Franja cap al cel et dedico avui esta jota perquè mai t'oblidarem.

Nota: Lletres escrites per Laura Satué i cantades el día 4/10/2015 en record de la Teresa María Ballester, que mos va dixer el día 26/9/2015:

Jotes dedicades en tot lo meu amor a la Teresa María, i en molt sentiment per l'amistat que en ella tenia i en les seues ganes de defensar sempre la nostra llengua.

Allà on estigués se que continuaràs disfrutant i defensant la nostra identitat i sempre estaràs als nostres pensaments de les persones que continuarem lluitant i defensant lo que tu tant volies.

Laura Satué Catalán

Llàgrimes per una amiga

Llàgrimes per una amiga
de tristesa, de pena i dolor.
Llàgrimes més dolces, de carinyo, amistat...,
d'admiració, que són un tresor,
lo vam conservar les dos.

Teresa Maria, professora del nostre institut,
l'aula plena de adolescents,
jo sentada al teu costat,
tots los alumnes atents.
Quan acabàvem l'acte
mos rodejaven la taula...
tu, estimada per tots ells.

Teresa, defensora de la nostra llengua,
enamorada de la nostra vila i de la nostra terra.
Qué et va captivar? Les espigues dorades
del blat?

O la tardor vestida de grocs i torrats?
Les vinyes i la dolçor dels raïms?
¿Del Matarranya que regue les nostres hortes
i oliveres centenàries, que les fulles
quan les mires tenen un verd especial?
O les festes de l'hivern? Que mos feen disfrutar,
que escrivies los versets que mos feen tocar
el cel.

O de la vila en primavera
vestits los balcons de flors...?

Dixa'm dí't només tres coses,
Teresa, en nom de tots:
que eres una Senyora Aragonesa,
que tenies la finor d'una rosa,
i d'una gran família, digna mare i esposa.

Aurèlia Lombarte Segura

Teresa Maria, quant te trobem a faltar...

26 de setembre. Mos alcem en la il·lusió de
què ma mare, l'Elvira, complís los 70 anys. Per ce-
lebrar-ho, preparem una cena sorpresa, estarem
los de casa i algun familiar.

Me'n vaig a comprar el pa i me comenten que
a la Teresa Maria li hi ha passat alguna cosa i que
venia la UVI per ella. Baixo a vore que passe i me
trobo a Rodrigo en la pitjor notícia que me podia
imaginar.

Tot se derrumbe. Quants records, quants mo-
ments compartits...

Per la teua forma de ser, sempre estàs en el
meu pensament. En qualsevol festa del poble, en
la fira, en Santa Àgueda, en los pastorets, en
Sant Antoni, en San Jorge...

Quina labor en la defensa de la nostra llengua,
primer dins de la nostra associació en los teus
treballs dels noms i en lo llibre dels masos.
Despues en l'Ascuma, que a l'estar los dos dins
de la junta, quines xarrades més bones quan tor-
nàvem de Calaceit en lo cotxe. I ara en Clarió.

I què dir de los quatre anys a l'ajuntament,
sent l'oposició... quins anys més durs. Estic segur
que ho hauríem dixat si no fore por l'*apoyo mútuo*
que mos fèiem.

Ara, a la família i a tots mos toque seguir, però
este buit que mos dixes, quant mos costarà om-
plí'l.

JAM



EDUARDO SOLER

>> Teresa Maria Ballester. Homenajes

Ha mort Teresa Maria Ballester, professora i activista per la llengua

La professora i activista cultural mont-roigina Teresa Maria Ballester, va morir el passat dissabte 26 de setembre.

Professora d'arts plàstiques i de català, membre activa d'ASCUMA i de l'associació cultural Clarió, la seua mort ha colpit molt profundament als seus veïns de Mont-roig de Tastavins, als seus companys d'Institut i a tots els que han compartit aquests intensos anys de lluita per a què el català no es perdi a les aules de les escoles del Matarranya ni en les converses dels carrers entre els seus parlants més joves: els escolars.

Vaig conèixer a la Teresa Maria fa 15 anys a Mont-roig, quan vaig anar a passar allà una setmana aprofitant que fíem un concert del Duo Recapte. Teresa, de camí es va posar en contacte amb nosaltres per ajudar-nos en lo que fos per a muntar el concert i que vingués el màxim de gent possible. També ens va a animar a que poguéssim a Saragossa el tema de les classes de Català al Matarranya. Després, amb motiu de portar activitats del Projecte Moncada, me l'hai trobat com a professora a les escoles de Maella i a l'IES de Vall-de-roures. Independentment de l'assignatura que estès impartint, siga Educació Plàstica o Català, sempre s'oferia a col·laborar per a facilitar que l'obra de teatre que portàvem, o la xerrada d'un ponent, o l'actuació d'un cantant, es pogués realitzar en condicions i a l'hora. Anys després, com a mare d'alumnes, ha estat una lluitadora incansable perquè es mantinguen les classes de català a l'Institut i a les escoles del Matarranya i una de les ànimes de Clarió, que tan crucial paper està fent per l'escolarització dels xiquets de la Franja en llengua catalana. Durant aquests últims quatre anys, en que l'administració aragonesa ha comés tantes injustícies i menyspreus amb la nostra llengua, la Teresa Maria va signar diversos escrits que van sortir a la premsa aragonesa criticant l'absència del català dins del currículum escolar aragonès.

Des de Temps de Franja volem recordar la seua figura, la seua honestedat i constància en la defensa de tot un seguit de valors que compartim i enviarlos una forta abraçada de condol i admiració a tota la teua família, amics i companys de feina i altres activitats.

Màrio Sasot. Publicat a *Temps de Franja* digital 23, setembre-octubre 2015

Teresa Maria Ballester Bielsa

Dissabte, passades les 11, el company Carrégalo m'enviava per WhatsApp la notícia, terrible i inesperada, que la Teresa Maria havia mort. Increïble —perquè no ens ho podíem creure. Però malauradament era veritat.

No vaig poder evitar pensar en la mort sobtada d'en Toni Llerda, deu anys abans. I en la d'en Josep Galan, aquell mateix 2005. Morts de persones que, malgrat el tòpic, són insubstituïbles. Com la Teresa Maria. Tots ells activistes en la defensa de la nostra cultura, que no reclamaven altra cosa que la normalitat de la que gaudeixen nostres amics castellanoparlants. Només per aquest fet, voler ser normals, ens veiem abocats a fer d'activistes i, massa sovint, a ser titllats de radicals. És una animalada, però la ràbia em va fer venir el pensament que som pocs i ens morim de seguida. Com les espècies en perill d'extinció.

Amb la Teresa Maria ens unia també el veïnatge —bon veïnatge— de Mont-roig i Torredarques.

Això feia que sovint, juntament amb el Javi, baixéssim a les juntes d'ASCUMA en el mateix cotxe. El «Serra Power», bromejàvem.

Després vingué el tràngol de la leucèmia.

Nosaltres n'estàvem tot just eixint, i suposo que aquesta circumstància ens va apropar encara més. Ara ja era història —per a ella i per a nates— per això el cop de la mort sobtada ens ha deixat corglaçats.

De la seua lluita, des de Clarió, per a què no desaparegués la miqueta de classes de català de l'Institut de Vall-de-roures, en recordo una conversa telefònica. Era l'aniversari de sa filla menuda i coincidia amb l'acte reivindicatiu. «Vaja quin cumple que li donaré a la Judit!», es lamentà. Però, tot seguit afegí «però és el regal més bonic que li puc fer: que pugue estudiar la nostra llengua quan vaigue a l'Institut». El que vol qualsevol pare. El que tothom amb una mica d'humanitat hauria d'entendre. Aquest és el llegat que ens deixa: el seu exemple.

Carles Terès. Columna l'Esmolet, publicada a *Temps de Franja* digital 23, setembre-octubre 2015

La Semana Cultural 2015

REDACCIÓ

Este año, la Semana Cultural ha sido muy intensa, tanto que han sido más de siete días los que han durado las distintas actividades que pueden verse en la reproducción del folleto anunciador de la misma.

Destacaremos y comentaremos, por novedosas, algunas de ellas, y de otras, añadiremos alguna foto para ilustrar un poco mejor a los lectores de nuestra revista de lo acontecido durante los días 31 de julio a 13 de agosto, antevíspera de nuestras Fiestas Mayores.



Taller de ball tradicional

J. A. CARRÉGALO

Enguany, amb lo títol genèric «d'Escola nostra'15 (L'escola d'estiu)», l'associació Clarió (de pares del Matarranya) va organitzar, en la seua primera edició, una sèrie de activitats obertes a tots els públics i gratuïtes, dedicades al foment de la llengua i al coneixement del patrimoni de la comarca. Des de danses i música tradicional fins a contalles de bandolers, passant per explorar com els arqueòlegs o visitar el Mas de Llaurador, l'únic poble deshabitat del Matarranya. I tot amb activitats divertides, i a càrrec d'especialistes locals o vinculats al territori, que es van celebrar entre 31 de juliol i el 12 d'agost a diversos pobles del Matarranya, entre els quals Mont-roig.

Ací van tindre lloc lo 31 de juliol i amb elles s'estrenava el programa de la Setmana Cultural preparat per l'Associació Cultural Sucarrats. Van consistir en una «jornada folk» a càrrec del grup «Espai de So (Tallers de música, ball i dansa tradicional)», durant la qual es va fer un taller de ball tradicional del Matarranya, bàsicament de jotes (ball solt i agarrat) ballades a l'estil tradicional, i

>> La Semana Cultural 2015

també una mostra de construcció d'instruments musicals –en este cas de castanyoles–, en la que les xiquetes i els xiquets es van fer les seues amb cartolina i cordell.

Tot i que va ploure, hi va assistir bona cosa de gent. I com que els xics del grup «Espai de So» que van vindre eren molt animats, van fer ballar a menuts i grans. De tal manera que els presents van xalar de valent aprenent los passos i mudances

de les jotes a l'antiga, tal i com les ballaven los nostres iaïos. És a dir, sense les cabrioles de la jota actual que més s'assemellen a les d'una competició atlètica que a un ball tradicional en el que poden participar la major part de les persones.

La concurrència va quedar molt contenta i amb ganes de repetir prompte l'experiència per a aprendre a ballar moltes més jotes.

Otras actividades de la Semana Cultural

REDACCIÓN

Con respecto a la Caminata nocturna y acampada, comentar que tiene mucho éxito entre los más peques. Eso de dar una caminata por la noche y dormir fuera de casa y en tienda de campaña gusta mucho a los niños y niñas y, por qué no decirlo, también a algunos mayores, que se apuntan a todo y que disfrutan como chiquillos, sobre todo al ver lo bien que se lo pasan sus hijos.

Por otra parte, la noche acompañó, puesto que la temperatura fue magnífica.

En el Concurso de tapas, celebrado en la plaza

del Ayuntamiento, resultaron ganadoras Tere Albesa, en la modalidad de «Mejor sabor», y Carmen Enguita en la de «Mejor presentación». La fotos en blanco y negro de estas dos tapas que reproducimos a continuación no son fiel reflejo de la realidad, porque en ellas no se puede apreciar el sabor tan apetitoso de la primera, como es obvio, y que lleva por título 'Luz de la noche', ni tampoco el colorido de la segunda, con el título de 'El móvil'.

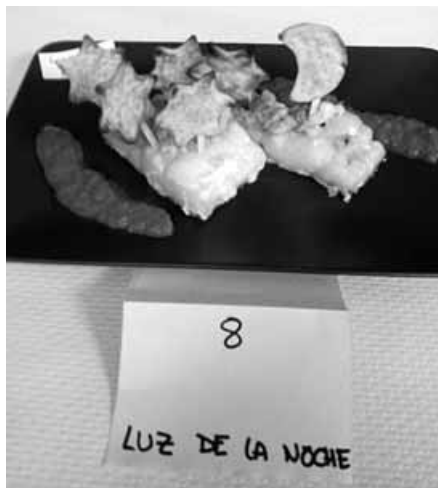
Desde la redacción y coordinación de la revista, estamos seguros de que si en los próximos años se repite el Taller de fotografía con móvil, dirigido en esta primera ocasión por Laura Arrufat, se inscribirán muchas más personas de las que lo hicieron, y estamos tan seguros porque cuando vean las fotografías que reproducimos en la contracubierta de la revista, muchos se sorprenderán de las fotos tan magníficas que pueden llegar a hacerse con un teléfono móvil. Así es que, desde aquí, os transmitimos muchos ánimos y esperamos que hagáis unas buenas fotos en el próximo taller que se realice.

Alfredo Guarc nos enseñó las nociones y actuaciones más importantes que tenemos que hacer en caso de tener que asistir a una persona que ha perdido el conocimiento. Y es que el Taller de primeros auxilios siempre concita un gran interés entre la gente por la importancia que tiene en sí mismo. Saber actuar en caso de necesidad puede salvar una vida, y eso es muy importante.

Por último, y por no algarganos más en las explicaciones de

Concierto del Grupo Blue Tango, a cargo de Rubén León y Alberto Martín, 1/8/2015

ACS



Tapa "mejor sabor" (izda.) y Tapa "mejor presentación" (dcha.)

LAURA ARRUFAT



esta Semana Cultural, remitimos a nuestros lectores al artículo «Domoterra», de Jesús Bosque, incluido en la sección 'Cajón de sastre' de la

revista. Allí verán algunas de las cosas que se aprendieron e hicieron en el Taller teórico-práctico con la técnica del superadobe.

Festes 2015 (en imatges)



TOTES LES FOTOS DE JOSEP FÀBREGA



La menjada

Lo pregó



Cercaviles



Cercaviles



La xaranga



La processó



La jota, a un nou escenari per a les Festes

Los dolçainers

La processó



Lo guinyot





Carreres de sacs



La caixa del temps



La ronda de les penyes



La barbacana



Lo moixó

XI Ciclo de Órgano: multitudinaria asistencia

REDACCIÓ

El día 23 de agosto tuvo lugar el segundo concierto del undécimo Ciclo de Órgano del Matarraña en la iglesia de Nuestra Señora de La Asunción de Monroyo, después de que se celebrara el primero el 2 de agosto en la iglesia de San Salvador de Fuentespalda, este último a cargo del musicólogo y organista Miguel González.

Todas las previsiones de asistencia de público al concierto *En torno al Órgano y la Jota* se quedaron cortas, puesto que más de cuatrocientas personas llenaron la iglesia de Monroyo, algunas de las cuales, a pesar de que los organizadores del evento habían puesto multitud de sillas, tuvieron que estar de pie.

Y es que el título era muy sugerente y los protagonistas también: la organista Esther Ciudad, natural de Ejea de los Caballeros, actualmente, directora de proyectos culturales de la Fundación Hernando de Aragón y profesora de órgano del Conservatorio Profesional de Música de Teruel; el bailarín zaragozano Miguel Ángel Berna, director de la Compañía Residente de Zaragoza, y Nacho de Río, nombre artístico por el que se conoce al cantante bilbilitano José Ignacio del Río Torcal, Académico Correspondiente de la Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis desde el año 2013.

Estuvieron presentes en el concierto la señora consejera de Educación, Cultura y Deporte, D.^a María Teresa Pérez Esteban, acompañada por el señor director general de Cultura y Patrimonio, D. Ignacio Escuin Borao, por el señor presidente de la Comarca del Matarraña, D. Rafael Martí Casals, así como por el Ayuntamiento en Pleno de Monroyo.

Tras unas breves palabras del alcalde de nuestro pueblo, D. José Ramón Guarc, del presidente de la comarca, de la directora de los ciclos de órgano, D.^a Margarita Celma, y de la organista Esther Ciudad, que explicó el programa porque mu-



FOTOS: RUBÉN LOMBARTE /
RÀDIO MATARRANYA



chas personas se quedaron sin él, dio comienzo el tan esperado concierto.

La conjunción en el mismo de la música de órgano, baile y canto a través de la jota resultó ser un magnífico espectáculo, muy variado y con una magnífica puesta en escena y coordinación por parte de los artistas que gustó muchísimo al público asistente y que aplaudió a rabiar después de cada una de las piezas interpretadas.

El programa del concierto fue el siguiente:

- *De esplendor se doran los ayres*, de Joseph Ruiz Samaniego (1653-1670).
- «A tientas», coreografía a tres.
- *Homenaje al Matarraña/Matarranya*, canciones y coplas.
- *Primera sonata en Si bemol Mayor*, de Mariano Cosuenda (1737-1801).
- *La fiera del Ay!*, Jota de Fuentes de Ebro.
- *S'ha feito de nuei*, de Chusé Lera Alsina.
- *Jota Aragonesa*, de Isaac Albéniz (1860-1909).
- *Segunda sonata en Sol Mayor*, de Mario Cosuenda.
- *Jota de la Dolores*, de Tomás Bretón (1850-1923).

Y, finalmente, nos obsequiaron con un bis en el que bailaron, al compás del canto de Nacho del Río, Miguel Ángel Berna y, un poquito, Esther

Ciudad, que previamente, y a modo de despedida, dijo que estaban realmente emocionados por el lugar y los escenarios que se habían preparado, así como por la acogida tan cariñosa y amable que habían tenido.



XXV Feria de Alimentos y Artesanía (Jornadas Carlistas y otras novedades)

REDACCIÓ

El Ayuntamiento de Monroyo, con la colaboración de la Comisión de Fiestas 2016 y la Asociación Cultural Sucarrats, invitó a todo aquel que quisiera participar en la recreación de la I Guerra Carlista que tuvo lugar el fin de semana del 31 de octubre y 1 de noviembre, con motivo del XXV aniversario de la Feria de Alimentos y Artesanía de Monroyo.

Se contó con la presencia del ejército carlista, representado por la Asociación de Amigos del Museo Histórico Militar de Valencia. Durante todo el fin de semana, convivieron de nuevo paisanos, artesanos y mercaderes con los personajes más característicos del segundo tercio del siglo XIX: liberales, carlistas, bandoleros y afrancesados, que pusieron a nuestro pueblo patas arriba y que incluso levantaron un campamento en la plaza de Josa.

FOTOS: LAURA ARRUFAT



>> XXV Feria de Alimentos y Artesanía



El sábado por la noche llegó el momento álgido, con la representación del episodio histórico conocido como «La sorpresa de Monroyo», con el espectáculo de calle «Monroyo en llamas: el pueblo bajo el fuego carlista», donde la batalla entre isabelinos y carlistas, estos últimos a las órdenes del general Llagostera, dejó para siempre huella en la población, que sería conocida a partir de entonces como la de «los Sucarrats».

La novedad de este año fue la celebración del I Concurso de Cortadores de Jamón, cuyo ganador fue el murciano Pablo Martínez, que reconoció que ir a Monroyo tenía algo especial para un cortador, puesto que Teruel es una zona de jamón y la gente entiende de jamón. Teruel era la única zona donde le faltaba ganar un concurso de cortadores, por lo que estaba realmente contento.

El concurso reunió a un total de seis cortadores,

En primer plano, a la izquierda, ganador del I Concurso de Cortadores de Jamón, Pablo Martínez



que representaban a una buena parte del territorio español. De hecho, se nos explicó desde la organización del evento que no se pudieron atender todas las solicitudes recibidas. Para la concesión del premio, se tuvieron en cuenta el corte, la rapidez, la presentación, la rectitud y la originalidad del plato. El experto Miguel Ángel Abril fue el asesor del concurso, y los jamones que se cortaron fueron obsequiados por Soincar, Jamones La Cerrollera y Jamones Peñarroya.

En la inauguración de la feria, el alcalde de Monroyo, José Ramón Guarc, agradeció a la gente del pueblo, a los feriantes, a todos los visitantes y a los recreacionistas su estancia en la feria, al mismo tiempo que recordó que aunque este año se celebraba el 25 aniversario de la Feria de Alimentación y Artesanía, nuestro pueblo ya tenía feria a finales del siglo XIV, concretamente en el año 1382.

El tiempo acompañó durante toda la jornada del sábado 31, con un sol espléndido y una temperatura inusual para esta época del año, pero no fue así el domingo día 1, que por la tarde empezó a hacer viento, frío y, a última hora, comenzó a llover, con lo que en poco rato todos los feriantes recogieron sus 'paradas' y se fueron con la esperanza de tener mejor tiempo y mayores ventas en la feria del próximo año. Esperamos y confiamos que así sea.



V Marxa senderista “Camins de germanor”

(De Mont-roig a Pena-roja)

REDACCIÓ

El sábado día 14 de noviembre de 2015, alrededor de las 9,30 horas de la mañana, salíamos de la plaza del Ayuntamiento de Monroyo en dirección a Peñarroya de Tastavins alrededor de ochenta y cinco personas, entre grandes y pequeños.

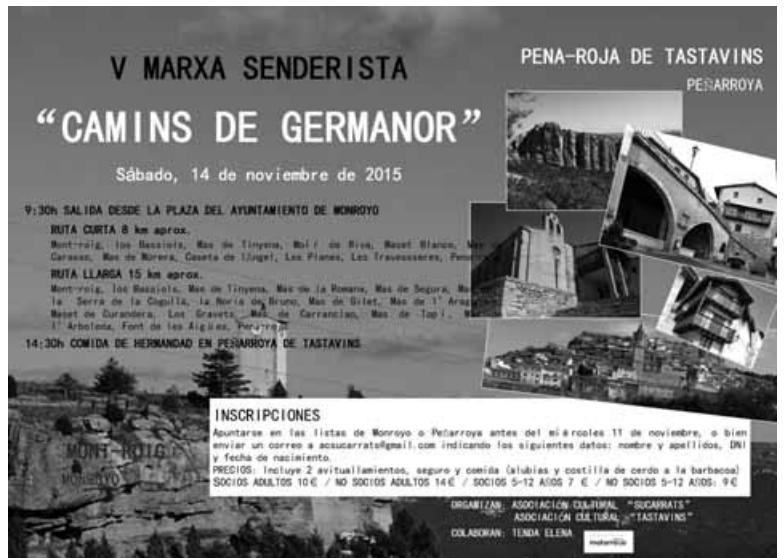
Por las fotografías que acompañan a esta breve crónica, podrá apreciarse que el tiempo que tuvimos fue realmente magnífico, casi nos atreveríamos a decir que excesivamente caluroso para esta época del año.

Como podrá apreciarse en el cartel anunciador, había dos rutas: una más corta, de 8 km aproximadamente, y otra, algo más larga, de alrededor de 15 km.

La verdad es que tanto los que eligieron la ruta corta como los que optaron por la larga encontraron la caminata realmente bonita y distraída. Nadie se quejó de cansancio ni cosas parecidas, aunque a ello contribuyeron los dos avituallamientos que tuvimos, el primero (con bocadillos de jamón, olivas, vino, agua...), un poco antes de optar por una de las dos rutas, y el segundo (a base de fruta), un rato antes de llegar a nuestro destino.

Los que optamos por la ruta larga tuvimos el inmenso placer de poder observar una de las carrascas más impresionantes de toda la comarca. Hablamos de la carrasca de la Masía de la Serra de la Cogulla, que, tal y como relata la cartela informativa situada enfrente de la misma, «es un ejemplar de grandes dimensiones en la que destaca la frondosidad de su copa, de forma semiesférica, y el hecho de que parte de sus raíces aparezcan al descubierto al situarse en una ladera inclinada. El nombre lo recibe de la masía de piedra que se alza a su lado, convertida actualmente en establecimiento turístico, y de la Sierra de la Cogulla en la que se ubica. Del pie del árbol mana una fuente, y al lado hay un pequeño abrevadero o bassiolet».

Alrededor de las 15,00 horas, y después de haber hecho unos estiramientos, descansar y tomar algún refrigerio,



nos dispusimos a comer todos los caminantes y alguno más que se apuntó solo a la comida. En total, estábamos unas cien personas. La mayoría de los comensales éramos de Monroyo y Peñarroya, pero también había personas de otros pueblos de alrededor que siempre están atentos a estas excursiones y que saben apreciar la belleza y encanto de estas tierras del Matarraña.

Los más
valientes de
la caminata

FOTOS: ACS





Concentración en la plaza del Ayuntamiento



Enfilando la calle Muro



Puerta de Santo Domingo. Salimos del pueblo



Con el niño a/por cuestas

Los Bassiols



Al fondo, Mas de Tinyena

Primer avituallamiento



Masía Aragonés. Torre del siglo XVI



Carrasca del Mas de la Serra de la Cogulla

Pastando en tranquilidad



Llegamos a nuestro destino: Peñarroya

Elecciones Generales 2015

REDACCIÓN

En el *Boletín Oficial del Estado* (BOE) núm. 281, Sección III, se publicaron las candidaturas proclamadas para las elecciones al Congreso de los Diputados y al Senado del día 20 de diciembre de 2015, convocadas por Real Decreto 977/2015, de 26 de octubre, y en las páginas 110.875 y siguientes, las proclamadas por la Junta Electoral de Teruel, presidida por María de los Desamparados Cerdá Miralles.

El resultado de dichas elecciones en Monroyo, con un censo de 261 electores, fue el siguiente*:

Congreso

Votos contabilizados: 194 (74,33%) (74,71% en Aragón y 73,20% en España)

Abstenciones: 67 (25,67%) (25,29% en Aragón y 26,80% en España)

Votos nulos: 3 (1,55%)

Votos en blanco: 3 (1,57%)

Votos por partidos:

Candidatura	Votos	Porcentaje
PP-PAR	87	44,55%
PODEMOS	34	17,80%
CIUDADANOS (C's)	33	17,28%
PSOE	28	14,66%
CHUNTA ARAGONESISTA	5	2,62%
RECORTES CERO-GRUPO VERDE	1	0,52%

Senado

Votos contabilizados: 192 (73,56%) (73,43% en Aragón y 71,88% en España)

Abstenciones: 69 (26,44%) (26,57% en Aragón y 28,12% en España)

Votos nulos: 8 (4,17%)

Votos en blanco: 5 (2,72%)

Votos por partidos:

Candidatura	Votos	Porcentaje
PP-PAR	259	48,41%
CIUDADANOS (C's)	81	15,14%
PODEMOS	76	14,20%
PSOE	71	13,27%
IU-CHA-UPeC	25	4,67%
ESCAÑOS EN BLANCO	10	1,87%
PARTIDO ANIMALISTA CONTRA EL MALTRATO ANIMAL	4	1,5%
PARTIDO COMUNISTA DE LOS PUEBLOS DE ESPAÑA	2	0,37%
RECORTES CERO-GRUPO VERDE	1	0,19%
UNIÓN, PROGRESO Y DEMOCRACIA (UPyD)	1	0,19%

Flors i floretes*

Lo perfum que fan les roses
mai es podrà comparar
al que deixes tu «mozeta»
quan passes pel meu costat.

Una floreta vaig veure
pel matí a l'eixir el sol
i per la nit amb la lluna
la tenia dintre el cor.

Una abelleta seria
si tu fores una flor
i vindria tots los dies
a besar-te al mig del cor.

Les flors de la primavera
a un mantó haig de posar
per a perfumar l'aire
quan tu ixques a ballar

Tens del timó l'alegria
de les roses lo color
la llum de les margarides
i dels clavellets l'olor.

Tinc a casa unes floretes
que només trauen les flors
quan tu passes per la vora
i fas «maña» eixir lo sol.

Venim a cantar la jota
a les més boniques flors
eixes que al sentir la ronda
s'assomen sempre al balcó.

A esta vila hi ha un jardí
i a eixe jardí un roser
on floreix aquella rosa
que té tot el meu voler.



Carmeta Pallarés Soro

- * Col·lecció de cobles guanyadora del primer premi del «XVIII Concurso de Coplas Aragonesas en Lengua Catalana de las Fiestas del Pilar 2015 convocadas por el Excelentísimo Ayuntamiento de Zaragoza». Desde la Asociación Cultural Sucarrats, queremos manifestar nuestra más sincera enhorabuena a Carmeta Pallarés por este premio. ¡Felicidades!

Secret de confessió*

La monòtona existència del sagristà anava regida pels tocs de les campanes: a les sis missa primera, primer toc, a les onze el dinar al foc, a les dotze desjunyar... Una vida presidida per estoques i roquets, i ambientada de forma permanent per la rànica flaire de l'encens i la cera cremats que li penetrava la roba, i fins i tot la pell, conferint-li una olor característica. D'escassa talla i prim com un ganxo, dotat d'uns ulls molt vius, d'un blau intens, que destacaven en una cara d'aparença infantil per causa de l'exigua barba i l'enrosida i pigada pell, el jove de casa el Roig, que estava ja prop de la quarantena, feia honor a la motada amb la que eren coneguts els de la seua nissaga, ja que una espessa mata de cabell d'un roig daurat li coronava la testa. De natural enèrgic i voluntariós, al Roget, tot i la monotonia, li agradava el seu treball i no li importava estar a tota hora, tant de dia com de nit, a disposició de la glésia. I és que, a ell, allò de ser escolà gairebé li havia vingut d'herència, perquè son

* Esta narració va ser publicada per primera vegada al núm. 7 d'*Styli locus*, suplement literari de la revista *Temps de Franja*, núm. 114 (juliol-agost 2012).

>> Secret de confessió

pare i son iaio també ho havien segut i, per tal causa, es podia dir que havia mamat l'ofici. Però la paga era molt justa i, des de sempre, a casa es van veure en la necessitat de complementar-la treballant de tant en tant a jornal. I així anaven passant, comptant amb l'ajuda de les quatre pataques i la mica de verdura que collien, i d'alguna dotzena d'ous que, si no podien vendre, descanviaven a la barata per uns talls de cansalada o d'abadejo destinats a il·lustrar l'eternament migrada olla.

Pel contrari, a casa del vicari les coses pintaven ben diferents. Mossen Ramon gaudia d'una folgada posició gràcies al producte de la capellania de la que era titular i que havia instituït, uns segles abans, una ànima caritativa. Aquell benefici estava dotat amb les fèrtils terres d'una extensa finca situada a la millor zona del terme. Unes terres que tenia cedides a treballar a mitges però que eren tan productives que li permetien sostindre la casa sense gaires privacions. Per això, a la seua taula no faltava mai la vianda, particularment la del porc de casa que acostumaven a matar cada any pels volts de Tots Sants. Alt com un xop, de cabell castany però ja una mica enfarinat, i de caràcter burleta i irònic, el vicari era un seixantó a qui, tot i ser prim, la bona vida i les escasses preocupacions l'havien dotat d'una voluminosa panxeta.

Una mica posseït de si mateix, ni la paciència, ni la templança, ni tampoc la humilitat no eren les seues millors virtuts. I sempre donava per fet que per la simple raó de ser capellà tothom estava obligat a prestar-li auxili.



Es podia dir que les relacions entre ells eren correctes, però realment es devien més a l'actitud una mica servil i de fingida submissió del sagristà que no a una bona harmonia. I és que, en el seu fur intern lo Roget considerava que el mossen era un misèries, ja que cada any li demanava ajuda per a la matança, però en canvi no havia tingut mai la delicadesa d'obsequiar la seua bona disposició amb alguna tallada, ni que fora de cansalada, per a confortar una mica els seus afligits budells i, el que era encara més important, els de la seua família. Perquè el capellà, a canvi de la col·laboració, s'havia limitat sempre a convidar a compartir, amb els altres "invitats", els quatre bocins de

la tradicional immediata rostida de les orelles i el morro de l'animal sacrificat. I per a acabar-ho d'adobar, de tant en tant, el vicari, que era bastant enfotetes, es complaïa en provocà'l traient la matança a col·lació. Per tals circumstàncies, lo Roget n'estava fart de tanta burxamenta i considerava immorals la continua ostentació d'opulència del mossen i la seua innata cicateria. Així es que, en vista de la penúria, cansat del fet que l'altre li buscara sempre les cosiguanyes, i sobre tot d'esperar una recompensa que mai no arribava, el dia de la matança l'escolà va decidir que d'aquell any no passava i que havia d'ensenyar-li una lliçó de les que no s'obliden fàcilment. I des d'aquell moment al seu cervell va anar fructificant la idea, de tal manera que, sense dir res a ningú, ho va planificar tot per a donar-li un bon escarment, furtant-li la matança com a única forma que, ni que fora per una sola vegada, ell i la seua prole també pogueren menjar magre.

Tant la rectoria com la casa del sagristà eren contigües a la iglésia però estaven situades en fronteres oposades. Ara bé, anant amb compte, i amb l'ajuda d'una escala, a través del tellat de la iglésia es podia passar de l'una a l'altra. Lo Roget coneixia bé les zones més altes i inaccessibles dels edificis ja que des de menut hi havia pujat a moixonar. I al cap d'uns dies, quan va estimar que la matança estaria prou eixuta, una nit, negra i estriada nit, amb molta cautela per a no fer cap soroll que el poguera delatar, va entrar al quarto del gorrí i amb tres o quatre viatges pels tellats li va prendre al vicari els cuixots i el que li va vindre bé.

Ignorant del tràfec nocturn de l'escolà, l'endemà, a primera hora del matí i carregat d'optimisme, el mossen va entrar a la sagristia per a comprovar si tot estava a punt per a l'ofici. No havia traspassat encara la porta quan, de sobte, lo Roget, posant cara de compungit però amb una espurneta de picardia als ulls, li va demanar que es volia confessar, que havia fet una malifeta, que estava en pecat mortal i que volia alliberar-se de seguida d'aquell càrrec de consciència. I sense esperar resposta se'n va anar caminant cap al confessional. Sorprès per tan matinerà petició, i una mica confús, el capellà el va seguir sense dir ni piu. I allí, assentat al confessional, es va disposar a escoltar expectant les explicacions del sagristà, que, al seu criteri, van pecar de lacòniques: "Que havia tingut un mal pensament i havia robat d'una casa uns pernills i alguna altra cosa de la matança". Ell s'esperava una exposició més sucosa, però no va gosar preguntar-li res per a què no es pensara que tenia un interès morbós. De primer el va reprendre de forma enèrgica, però, a poc a poc, adoptant l'acostumat posat paternalista, va anar rebaixant el nivell d'exigència per a acabar dient-li que no patira ja que allò es perdonava amb una bona penitència. I immediatament el va absoldre imposant-li la que va creure convenient en consonància amb la gravetat de la falta comesa. Acabada la confessió, l'escolà es va afanar a complir-la agenollat al primer banc i assegurant-se que l'altre l'estava veient des del confessional.



Aquell dia la missa es va desenvolupar sense novetat. Però al mossen, que estava en dejú, se li feia la boca aigua pensant en el suculent esmorzar que li tindria preparat la casera. Per tal motiu va enllestir la celebració tan ràpidament com va poder i després de traure's els ornaments litúrgics va marxar com una exhalació cap a casa, mentre el Roget, des de la porta de la sagristia, el contemplava amb un somriure maliciós. Al girar el cantó de la iglésia al capellà el va sorprendre veure que la majordona estava a la porta de la rectoria parlant amb una veïna i gesticulant enèrgicament. Quan la criada se'n va adonar de la seua presència, va deixar l'altra amb la paraula a la boca i se li va atansar corrent. I, tota sufocada, entre grans esparaments, li va dir: "Ai, don Ramon..., que esta nit mos han entrat i mos han robat los pernills i alguna cosa de la matança, i

a dalt només queden les espatles i quatre fils de borrifaldes".

A l'instant, posant-se la mà a la barbata en actitud pensativa, el capellà, que s'havia quedat sense sang a les borxaques per causa de la sorpresa, recordant la confessió del sagristà, va respondre en veu alta: "Pos ja sé qui és!".

"Pos això s'ha de denunciar!, perquè..., a vore qui ha segut! —va exclamar la casera indignada".

"No puc! —la va tallar el mossen—; jo ja sé qui és; el que passe és que no ho puc dir..., perquè és secret de confessió i no puc; però bé, ja miraré de solucionar-ho".

Al vicari li costava creure que l'escolà poguera ser l'autor d'aquella vilesa, de tan tremenda ofensa a un humil servidor de Déu com era ell. No s'ho haguera imaginat mai. Ara, la coincidència era massa evident, i allò —pensava— era molt més del que un ministre del Senyor podia suportar. I, bruscamment, girant sobre les seues passes, va tornar cap a la iglésia amb la intenció de parlar amb el Roget. Però ja estava tancada. Acte seguit va anar a buscà'l a casa. I no el va trobar tampoc. Absolutament neguitós, va passar el dia intentant-ho, però pareixia com si el sagristà se l'haguera empassat la terra, ja que no el va poder localitzar. Durant aquella nit no va aclucar els ulls. La cavil·lació el martiritzava i no parava de donar-li voltes a la malifeta. Es preguntava com hauria pogut entrar al quarto del porc sense que ningú se n'adonara,

>> Secret de confessió

ja que per dins de la rectoria tot estava en ordre. En qualsevol cas —reflexionava—, no en podia fer ús en públic, de la informació rebuda a través de la confessió. Tenia les mans irremeiablement lligades, ja que no podia prendre cap represàlia que poguera transcendir. Això haguera segut vulnerar el secret, i ell, que era un sacerdot de profundes conviccions, no estava disposat a trencâ'l per res del món. Però en el seu fur més íntim confiava poder-ho solucionar per les bones i en privat. Per tal motiu, l'endemà es va llevar ben prompte, disposat a muntar guàrdia a l'entrada de la iglésia per a poder enxampar, d'una vegada, al sagristà. Però el Roget havia matinat més i se'l va trobar que, d'esquena al carrer, ja estava obrint les portes. Sense dir res, però mirant-se'l fito-fito, el mossen va tossir una mica i va esperar que l'altre es girara. L'escolà no es va immutar. Podia sentir com la mirada del vicari se li clavava al clatell, però va continuar. Finalment, quan va acabar, es va anar girant. I en aquell instant, el capellà, amb un posat sever com el d'un pare contrariat, i vigilant als costats que no hi haguera ningú que el poguera escoltar, li va dir: "Ai, Roget, Roget; tu si que l'has fet bona!; vine ací poca-vergonya, lladre; vine que ara t'hai de confessar ben confessat; a vore: qué vas fer tu l'atra nit?".

Al sagristà la sobtada presència del mossen no l'havia sorprès. L'esperava amb deler i tenia preparada la resposta. Però inesperadament el capellà va continuar: "Ah, malraçat! Que baratet t'has minjat lo pernil, tu, eh?".

L'altre el va deixar parlar. I al cap d'una estona, que al vicari se li va fer eterna, lenta, pausadament, recreant-se en cada paraula, mentre el mirava fixament als ulls, li va respondre en un to burlesc: "Pos ahir, durant la confessió, amb la penitència que em va imposar, vostè mateix es va ficar el preu; així és que, au!, ja ho sap, a fer punyetes!".

I girant-se d'esquena sense esperar contestació, se'n va anar caminant entre els bancs cap a la sagristia, tot parsimoniós i satisfet per l'escarment que li acabava de donar al panxacontent del capellà, que es va quedar plantat a l'atri de la iglésia amb un pam de nassos i sense donar crèdit al que li estava passant.

J. A. Carrévalo

La fira de Mont-roig a la meua recordança (1950-1957)

La tià Maria, la dona del tió Miguel del Tonto, havie criat com a dida a una germana de mon pare. Eixa circumstància havie creat una relació quasi familiar entre la casa del Sabinet de Fórns i la del Tonto de Mont-roig i, cada any, mos invitaven a pujar a fira de Mont-roig.

Lo primer dissabte de novembre, a les quatre de la vesprà, mon pare i jo agarràvem lo cotxe de Morella a la Bassa de Fórns i, en tres quarts d'hora, estàvem a la Venta de Mont-roig. Al baixar del cotxe ja es notave l'ambient de festa.

Les ventes i les fondes estaven plenes d'hostes forasters, descarregant les mercaderies que a l'endemà posarien per a vendre a la plaça. Los masovers que tenien gorrina de cria portaven, per a vendre a fira, catxillades de gorrinets negres carregats a les mules, en dos banastes per animal. Me cridave l'atenció l'animació, lo gran i maja que trobava la vila de Mont-roig a la vora de Fórns.

La gent serrana estave més colorada, i hasta les mules dels masovers me pareixien més llustroses i ben conreades, per la tafarra de pell que portaven. La gent de Fórns no teníem tan bon color, i trobava que els nostres animals estaven més arguellats i malvestits, per les tafarres de fusta de llidoner que els ajustave l'albarda

per detràs. Però me sentia orgullós pensant que la torre de la iglésia de Fórnsols ere molt més alta i mes maja que la de Mont-roig. I la bassa que tenien a Mont-roig me pareixie una birria a la vora de la bassa de Fórnsols.

Los tratants, en brusa de color gris, conduien reates d'animals, sense cabestre, lligats del coll en una corda d'espert, nugada per l'atra punta, a la coa del burro o mula qu'anave davant. Gitanos i tratants baixaven pel Collado i el carrer del Muro, portant reates d'animals, camí de la bassa i les eres de la part d'avall de la vila. Anaven a buscar bon puesto per a exposar els animals a la venta al dia sigüent. Les gitanes oferien pel carrer les seues cistelles de bogueta i vímec. Tots los anys hi estave la gitana del cul gros. A Fórnsols lo tió fuster, que ere un home molt xacarota, quan la vée per la plaça, comentave en veu ben forta:

—¡Xec, quin cul mes gros deu tindre eixa dona! —ella replicave— ¿Lo quieres ver? —Acatxave l'esquena, se girave de cul, s'eixecave les faldetes (anave sense braga) i l'amostrave a tots, provocant risas i comentaris xocants.

La Fira als carrers de la vila

Per a animar la festa, alguns anys, venie orquesta o tocaven los gaiters de Mont-roig o els de Sorita, que faen una mica de cercavila i tocaven a la plaça de baix lo dissabte de nit i el domenge de fira. Pero la festa ere, sobre tot, comercial.

Un riu de gent omplie la Plaça de Dalt, l'escalinata, la Plaça de Baix, lo Carrer Pla, lo Carrer del Forn, la Placeta Vella i la baixada cap al Portal de Santo Domingo. Als cobertissos d'enfront a la casa del Tonto, s'hi posave casi sempre l'Abandonador, un subastero de Cincorres, que escridasave a la clientela oferint mantes, eixugamans, fulletes d'afaitar, estirores i les coses més increïbles a preu tirat, sobretot si esperaves a que anare afegint peces al lot, que aumentave progressivament pel mateix preu. Ere un espectàcul veure com parlave aquell home, tenie una eloqüència que molts polítics d'avui en dia voldrien tindre. La seua dona, que actuave de comparsa, l'hi renegave per posar massa peces al lot, per un preu tan barat. Ell l'hi dieve: ¡Tu calla!... I sobretot, no lo hi digues res de lo que faig a la meua dona.

Sempre tenie un public contemplant l'espectàcul, molta gent i jo mateix lo sentíem en la boca oberta com a sabocs. I sempre se'n tornave a Cincorres en lo carro descarregat perquè ho havie venut tot.

Les places i placetes, i els eixamples dels carrers més comercials, estaven plens de tenderetes que, damunt d'una taula o d'un canyís, oferien les seues mercaderies. A la porta d'algunes cases servien rolletes de la paella i copes de vinblanc, mistela o aiguardent. Les fondes i els cafés estaven arrebotits de gent.

Lo terroner, aquell dia, se posave les botes de vendre terrons, confits i peladilles. Venien regalíssia, pega-dolça, xulets, espantasuegras i calidoscopios per als xiquets. A la carnisseria i a moltes cases particulars mataben i venien gorrino fresc i, sobretot, salxitxes, que tots mos emportàvem cap a casa quan tornàvem de fira. Per a Tots Sants a les cases ja no quedave res del gorrino matat a l'hivern passat; lo magre i l'adobo de la tenalleta s'havien acabat a la sega i al batre, i només minjàvem sardines de cubo, abadejo i trossos de gorrino mig rancio per a donar gust al recapte. A en eixe temps ere un lujo poder fer alguna minjada de gorrino fresc.

Un dels anys, jo me vaig comprar una navalleta preciosa, que em va costar 10 reals (2,50 pessetes) los meus ingressos semanals eren 6 gossets (0,30 ptes.). Me'ls guanyava fent d'escolà a Fórnsols, ere la paga que el mossen mos donave per revestir-mos i ajudar a la missa. Tot ufano l'hi vaig amostrar la navalleta a un amic, que tamé havie pujat de Fórnsols. Ell m'en va amostrar un atra d'igual, que havie comprat a un atra parada per 6 reals (1,50 ptes.) Jo me vaig sentir humillat i estafat,



Xiqueta torredarquina en la seua primera fira de Mont-roig (1933)

ARXIU FAMÍLIA ANTOLÍN

>> **La fira de Mont-roig a la meua recordança (1950-1957)**

i me vaig posar a plorar (tindria 7 o 8 anys). Los nostres pares anaven xarrant despistats i, al veure que jo plorava, me van preguntar el per què. Vam a anar a la meua parada a tornar la navalla i vaig recuperar els 10 reals, de seguit vam anar a la parada del meu amic i me vaig comprar la navalla una pesseta més barata. En això va continuar l'alegria i la festa, sense problemes.

La Fira a la bassa

Lligats, a les vores del camí, entre la bassa i les eres, estaven lligats en dos fileres los animals que portaven a vendre. Los compradors negociaven lo preu en los gitanos i els homens de la brusa gris. Los compradors agarraven pel morro als animals los obrien la boca, los miraven les dents i aixina comprovaven si l'edat de l'animal ere la que els dieve lo venedor. Lo tratant anave uns quants metros, en la mula del ramal, per a que el comprador puguere veure lo airós que caminave l'animal, la seua planta i comprovar que no tenie cap nafra que el fare coixejar. L'encert, o la errada, en la compra d'un animal de treball ere un dilema tan important, com ho pogue ser ara la compra d'un tractor.

Pero la compra més corrent ere la dels gorrinets cumplits. A les cases de totes les viles se criave, cada any, un o dos gorrinos. Lo temps de fira ere el més adequat per a comprar el gorrino, que passarie a casa més d'un any. A la soll del gorrino gros, s'hi fae una divisió provisional per a tindre apartat al gorrino menut, que passave a ocupar tota la soll, quan se fae la matança del gros, a l'entrada del hivern. Eren gorrinos curtets, de raça negra morellana, una varietat autòctona molt cansaladosa, però de carn gustosa i molt bona. Eixos gorrinos ibèrics van desapareixer del terreno per l'arribada d'híbrids blancs inglesos, més llargs i més magrosos, pero de pitjor qualitat. Los compradors miraven la planta del gorrinet, lo medien a pam i dits, procurant que fore llarguerudet, encara que estiguere prim. D'engordir-lo ja se n'ocuparien les dones durant tot l'any, bollint-l'hi bones calderades de minjar.

Final de la Fira

La gent dinaven a les cases, fondes i cafès. Quan s'acalentave l'ambient per les copes i el calmant se sentie, per tota la vila, molta bulla i moltes jotes. La gent que havien vengut a peu, se'n tornaven a mitja vesprà carregats en les compres que havien fet a la fira. De nit s'organitzaven balls per a la joventut, a la plaça o als salons. Mon pare i jo faem nit a casa del tio Miguel del Tonto i a les vuit del matí ja estàvem a la venta esperant lo cotxe de Morella que mos tornarie a portar cap a Fòrnols.

Pedro J. Bel Caldú

El árbol caído y pobre

Hace unos años, nuestro buen amigo el pintor Boix, de Mataró, que frecuentaba la carpintería de mi marido y además también conocía a mis hijos, que le habían comprado algún cuadro de rincones de Valderrobres, por cierto, bien logrados, nos dijo:

—He ido a Monroyo y me ha impactado. ¡Qué bonito pueblo!, y una de las cosas que me ha llamado la atención ha sido la empedrada, con el edificio del Ayuntamiento

arriba. «Pondré el caballete en el lateral de la iglesia y haré, quizá, uno de los mejores cuadros de mi vida», pensó.

Pero perdió la visión de un ojo, se hizo mayor y no pudo realizar su sueño.

Cuando vi la portada de nuestra revista *Plana Rasa*, pensé en lo que diría el pintor Boix si viera subir por la empedrada ese precioso caballo y el jinete ataviado de carlista. ¿Lo hubiera incluido en su cuadro? Yo creo que sí.

Cuantas veces subí y bajé de niña por esa calle para ir a casa de mis yayos, sobre todo en invierno, cuando, sentada al lado del fuego, escuchaba las historias fascinantes que me contaba mi abuela, que yo le hacía repetir, y ella, como era tan buena, las volvía a narrar.

Una de las historias más bonitas era la huida del pueblo cuando la guerra. Salieron de la villa, sin saber adónde iban, mi tía Pilar, mis primas Aurora y Ángela, de tres y dos años, con tres familias más, y a través de los puertos llegaron hasta Coraxar, refugiándose en las cuevas que encontraron por el camino. En una de ellas, una joven se puso de parto y mi abuela sin tener ningún conocimiento tuvo que hacer de comadrona. Decía que le temblaban las piernas, pero..., ¿a quién no?

Decenas de soldados pidiéndoles, por favor, un trozo de pan. Aquello fue muy duro. Cuando liberaron el pueblo, pensaron volver a casa, pero el abuelo se puso enfermo de gota y no podía andar. Un masovero bueno se prestó a llevarlos, y cuando subían la cuesta de la iglesia, Ramón Saura, el ciego, los oyó y al minuto estaba con ellos y con una bota en la mano. El abuelo, montado encima del animal, se tomó un largo trago de vino –buen remedio para el reuma que padecía–. Se instalaron en su casa, dando gracias a Dios de que, por fin, estaban en su hogar.

A la mañana siguiente, llamaron a la puerta, abrió y era el alguacil. Ella pensó que nada bueno venía a ofrecerle. Era sastre de oficio. Como tal, fue un desastre y terminó siendo alguacil, sacristán y vendedor ambulante. Sin saludar, le espetó:

—Tía María, ¿cuándo han llegado?

—Ayer al atardecer. El tío José está en la cama con un ataque de gota.

—Pues hoy, a las siete de la tarde, tiene que presentarse a la autoridad, en casa «Sastrón».

—Él no puede ir, no anda. Si quieres, puedes pasar a verle y, si no, ve a hablar con Roglán, el practicante, que anoche lo visitó. Vete tranquilo que seré yo la que iré a presentarme.

—Bueno, que sea así, porque, si no, les va a caer el pelo.

—Así que esas tenemos, ya vienes con amenazas.

Al atardecer, la abuela, se puso una toquilla, un delantal limpio, subió la empedrada y por la calle Gigantes llegó a la casa. Sentado en el portal estaba Aurelio Bielsa, que era el jefe de falange, y al verla se levantó, la saludó con cariño y preguntó por el abuelo José. Aurelio estaba casado con Isabel, del Hostal, y esta era hija de Pepe, primo hermano de la abuela María.

—Le diré a Isabel que están ya en casa y pasará a verles.

—Gracias. Mi marido se alegrará, el pobre está con mucho dolor.

En la misma planta de entrada había una sala, donde estaba sentado un militar, y la abuela le dio las buenas tardes.

—¿Cómo se llama?

—María Benedicto.

—¿Dónde está su marido?

—Está en la cama, enfermo.

—¿Por qué se fueron del pueblo?

—Pues, como todos, por miedo a las bombas.

—Bueno, usted, mañana, a esta hora, me traerá 100 duros de multa.

La abuela lo miró y le dijo:

—¡Quién los pillara, señor!

Él le gritó:

—¡Sáquelos de donde quiera, es una orden de Madrid y tiene que acatarla!

>> El árbol caído y pobre

Estaba rojo y lleno de ira, y la pobre tuvo miedo y pensó que ese hombre estaba bebido. Mi abuela dio media vuelta y sin decir adiós se fue.

En la entrada, Aurelio ya no estaba. Cogió la calle y cuando llegó a la barbacana de la plaza, tuvo que apoyarse, porque perdía la visión y temía caer. Al bajar la empedrada, le subió una bocanada de aire fresco y se serenó.

Mi tía Pilar, al oír la puerta, salió a su encuentro y le preguntó:

—¿Qué ha pasado madre? La abuela, antes de entrar en la cocina, se lo contó.

—Madre, mañana tiene que ir a «casa de las chicas» Leonor y Consuelo, porque puede que tengan dinero, y también a la de Adoración. Quizás nos puedan ayudar, porque, si no, la meterán en la cárcel.

—Mejor —le contestó la yaya—, tendréis una boca menos que alimentar. Mira, Pilar, pon la cena en la mesa, luego acuestas a las niñas y a dormir todos, que mañana será otro día.

Cuando se levantó mi tía, la abuela ya no estaba en casa, y pensó que su madre se había ido a ver quién le podía dejar el dinero, pero nada más lejos.

La abuela María subió la empedrada y se fue al estanco, compró papel, un sobre y sello. Se adentró en la calle Morera, llegó al portal de Toni de Díez, que estaba aparejando el macho para ir al campo, se saludaron afectuosamente, porque este era primo hermano de su nuera Trini.

—Toni, ¿tienes prisa?

—Ninguna.

—¿Podrías escribirme una carta?

—Sí, vamos arriba. ¿A quién la dirigimos?

—Mira, a Emiliano Quintana, brigada de la Guardia Civil, Cuartel de las Palmas, en Granada.

Era su yerno.

—¿Qué le pongo?

—Pregunta cómo están mi hija María y los niños. No les digas que el padre está enfermo, por no asustar a María, y que nos escriban tan pronto como puedan. Cuéntales que al llegar al pueblo, una autoridad militar, sin darme ninguna razón, me pide 100 duros de multa, que si nos los pueden prestar que nos los manden urgentemente, pues, temo que ese hombre no amenaza en balde.

El bueno de Toni, al terminar de escribir la carta, le preguntó a mi abuela si tenía patatas, a lo cual respondió que no, que tenía la casa pelada, que no hay nada.

—Pues, iré a la saquera y, de paso, le bajaré un capazo —le dijo.

—Gracias, Toni, que Dios te lo pague.

Pilar la esperaba.

—¿Lleva el dinero, madre?

—No, solo llevo esta carta. La hija le dijo que no le serviría de nada, que de esta no se iban a librar.

La abuela, al atardecer, volvió a hacer la misma ruta, con la carta abierta, pues, la censura no permitía las cartas cerradas. Aurelio estaba sentado en el portal, lo saludó y se dirigió a la sala. El militar estaba de espaldas, mirando unos estantes. Entró sin saludar, tiró la carta en la mesa, y cuando él reaccionó, ella estaba en la entrada, empezó a andar deprisa y el militar salió hecho una furia: «Esa es la mujer de ayer y no me ha traído el dinero».

Aurelio le dijo que si no había visto una carta que había dejado la anciana en la mesa.

El hombre se metió en la sala, el sobre le llamó poderosamente la atención y pensó: «¡Si tiene el tal Quintana más graduación que yo!». Al terminar de leer la carta, la rompió y quedó hecha añicos encima de la mesa.

Mientras, mi tía Pilar vivía aterrada esperando el momento de ver aparecer al vocero del alguacil para llevar a su madre y a ella al cuartel, las dos maniatadas, a la cárcel. Solo pensaba: «¿qué será de las niñas y de mi pobre padre parálítico y sin defensa?». Por más que la yaya intentaba tranquilizarla, no lo conseguía, la ansiedad la consumía.

Pasaron los días y nadie vino a molestarlas. Su yerno Quintana estaba en la frontera regularizando a los exiliados que querían volver a España, como fue el caso de mi padre. El brigada terminó la misión en la frontera y se fue a Barcelona a visitar a su hermana y de allí fue a Monroyo a ver a sus suegros. Mis abuelos, al verle, se pusieron muy contentos y enseguida le preguntaron si habían recibido, en Granada, la carta que Toni de Díez había escrito para ellos, a lo que él respondió que no, que su mujer y sus hijos no tenían noticias recientes de ustedes. Su suegra le contó el pasaje del militar de casa Sastrón, y el frunció el ceño y dijo:

—Mañana ajustaré cuentas con ese ladrón. De Madrid no hay ninguna orden de este atropello.

—No lo verás. Me dijo la vecina que se había ido del pueblo hace unas tres semanas.

A la mañana siguiente, Emiliano se había aseado y se estaba abrochando la guerrera para salir de casa.

—¿Dónde vas?

—A presentar mis respetos al comandante de puesto.

—Pues, mira, encontrarás de cabo a Cecilio Barquero.

—¡Qué alegría! Somos muy buenos amigos. Le informaré de todo lo que me contó usted anoche.

—Sé de muchas familias humildes que no tenían a nadie que les defendiera y por miedo tuvieron que pagar al cara dura que les robó el dinero y, además, tuvieron que pedir prestado y les dejó en la más absoluta miseria.

Esto pasó hace casi más de 80 años y es muy triste recordarlo.

Hoy, quizá, más de uno puede hacerse esta pregunta: ¿hasta cuándo podrá este país soportar esta sangría de aprovechados y granujas?

Aurelia Lombarte Segura

HAZTE SOCIO

Cuota anual: 20 €. Menores de 12 años: 10 €

Si deseas ser socio, haznos llegar los siguientes datos*:

• Nombre y apellidos

• Fecha nacimiento

• Dirección (calle, nº, piso, puerta)

• N.I.F.

• Código postal

• Número de cuenta (20 dígitos)

• Población

• Correo electrónico

Cada socio tiene derecho a un ejemplar de la revista. Todos aquellos socios que no la reciban y deseen su ejemplar, deben ponerse en contacto con los coordinadores.

Si no eres socio pero deseas recibirla, **puedes suscribirte por 8 € al año** enviándonos tus datos.

* Entregar a cualquier miembro de la junta o enviar a: **A. C. Sucarrats. C/ la Parra, 10. 44652 Monroyo (Teruel).**
acsucarrats@gmail.com

Ayuntamiento de Monroyo

Incluimos en esta sección algunas fotos de la construcción de los nuevos depósitos de agua, tomadas a finales de diciembre, desde donde se realizará la conducción a todo el municipio.

También de cómo ha quedado el lugar donde estaba el antiguo depósito, después de proceder a rellenar toda la cueva donde estaba situado, tapar el depósito y construir un muro de contención en esa parte de la Mola.

Finalmente, un par de fotos donde se ven los depósitos que abastecen actualmente a la población, mientras duren las obras de construcción del nuevo y su puesta en funcionamiento.

Pensamos que las personas que no viven habitualmente en el pueblo agradecerán esta información.

Asimismo, anunciamos desde estas páginas que, en breve, el Ayuntamiento distribuirá entre los vecinos un Boletín Municipal para informar de sus actuaciones y también para recoger inquietudes y sugerencias de todo aquel que lo desee. En dicho Boletín también aparecerán avisos que puedan ser del interés de los habitantes de Monroyo, así como la relación pormenorizada de los Servicios Municipales y de sus horarios actualizados.



Nuevos depósitos en construcción

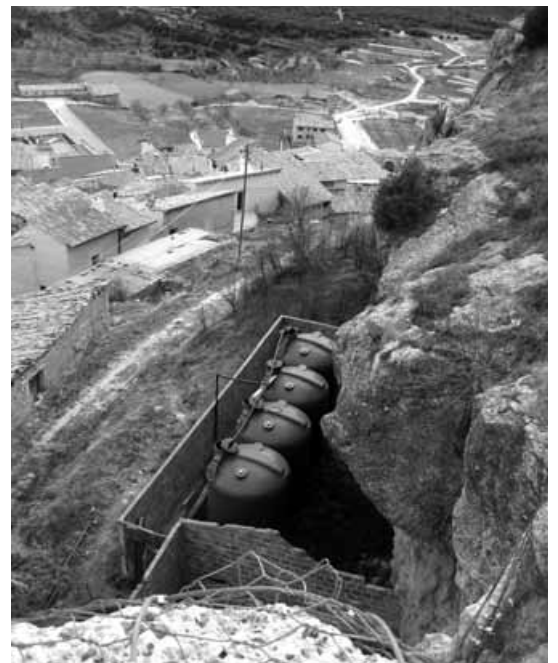
FOTOS: RAQUEL SAURA





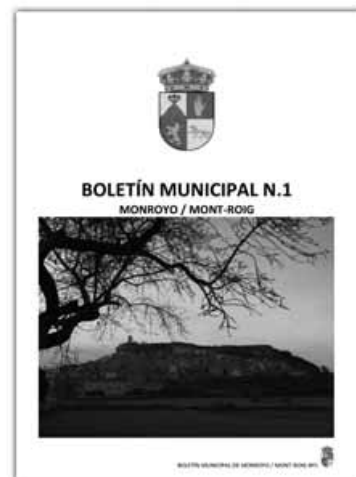
Lugar donde estaba el antiguo depósito

FOTOS: CARLOS MARZO



Depósitos provisionales

FOTOS: CARLOS MARZO



Comisión de fiestas

Contabilidad de la Comisión de fiestas 2014-2015

Fiesta	Beneficio
EL PILAR	175,37 €
FERIA	948,50 €
REYES	-256,16 €
LOTERÍA NAVIDAD	1.921,00 €
LOTERÍA NIÑO	547,00 €
SAN ANTONI	1.355,24 €
SANTA ÁGUEDA	596,84 €
DOMINGO DE PASCUA	85,33 €
CROSS	492,80 €
BTT	963,15 €
FESTIVAL MÚSICA	47,05 €
FESTIVAL JOTA	31,50 €
SAN CRISTÓBAL	60,00 €
FIESTAS PATRONALES	-2.388,22 €
INTERESES BANCO	11,60 €
SGAE	-736,87 €
BENEFICIO TOTAL	3.854,13 €

Nota: El detalle puede ser examinado en el Ayuntamiento.

Miembros de la Comisión de fiestas 2015-2016

Quintos: Francesc García Centelles, Álex Milián Herrera, María Prats Agud, María Lombarte, Javi Mestre Saura, Chiprián Bujo

Recién casados

Veinticinco años: M.^a José Antolín Guarc y Juan Carlos, Pili Antolín Rallo y Josep

Peñas

Alcatraz: Alfredo Guarc Mestre, Susana Sánchez, Diego Arrufat Molinos, Peter Guarc Urzaiz

Carrozas: José Luis Milián Andreu y Ana Herrera Vidal

Eclipse: Bodas de Plata

Krokinot: Nicol Mestre Saura, Roberto Serrat Gil, María Pedrós

Scorpions: Albert Teixidó y Mari Carmen Carceller

Melanosporum: Fernando Guarc Milián y Carmen Enguita Pellicena

Ringo: Bodas de Plata

Rondadós: Pepe Gil Pitarch e Inmaculada Blasco Aguilar

Sense Set: Elena Arrufat Guarc, Isabel Arrufat Guarc, Alba Milián Herrera, Ana Arrufat Barberán, Víctor Barreda Escuder

Tribu: Iván Gil Marín y Liliana Falsone

Litro: Descansan

Porró: Óscar Blanch de la Fuente y María Gracia Roca

Otros miembros: Sara Agud Albesa, Marta Arrufat Barberán

TOTAL: **36**

La biblioteca

LAURA ANTOLÍN LOMBARTE

La maleta viajera llegó y los libros son los siguientes:

Infantiles

- La momia sin nombre (Gerónimo Stilton)
- El barco fantasma (Tea Stilton)
- Teo y el osos de retales (Ala delta Serie Roja)
- Caillou, juega conmigo (Colección Caillou)
- Caillou va a trabajar (Mis cuentos de Caillou)
- Caillou, la visita (Colección Descubre con Caillou)
- Hansel y Gretel (Caillou)
- El chupete de Rosie (Caillou)
- Pincho el hombre escorpión. Busca Fieras (Adam Blade)
- El valle de los esqueletos (Gerónimo Stilton)
- M'agrada la natura (Sebastián de la Serna)
- Mi mundo (BabyBoo)
- El secreto del lago desaparecido (Gerónimo Stilton)
- Misterio entre bambalinas (Tea Stilton)
- Los viajeros de Gulliver (Gerónimo Stilton)
- Jugamos en la granja (BabyBoo)

Adultos

- El símbolo perdido (Dan Brown)
- Juntos, nada más (Ana Gavalda)
- Milenio de pasión: el destierro del Grial (Santiago Morata)
- La rosa escondida (Reyes Monforte)
- El río de la luz (Javier Reverte)
- La inocencia radical (Elsa Punset)
- El sueño del celta (Mario Vargas Llosa)

- Maldito Karma (David Safier)
- Los juegos del hambre (Suzanne Collins)
- En llamas (Suzanne Collins)
- Sinsajo (Suzanne Collins)
- La vida era eso (Carmen Amoraga)
- Los pasos que nos separan (Marian Izaguirre)
- El valle del asombro (Amy Tan)

HALLOWEEN

Durante la semana anterior a halloween, estuvimos preparando con los niños la celebración de esta fiesta. En la biblioteca realizamos unas caretas de calabazas, con las que dabamos mucho miedo, pero lo pasamos muy bien haciéndolas y los niños disfrutaron mucho con más actividades que luego os vamos a detallar.

Estábamos muy trabajadores y contentos pensando en esta gran celebración. Por ello, estuvimos haciendo un puzzle con palitos de color naranja y encima le dibujamos una calabaza; también pintamos otros de negro y encima dibujamos un gato. Nos quedó un bonito puzzle que nos llevamos a casa.

Como los niños de este pueblo son muy creativos, nos pusimos manos a la obra y construimos un fantástico avión, el cual, una vez terminado, lo pintaron con témperas y pincel, y el resultado fue estupendo.

Nos despedimos hasta la próxima edición, con nuevas sorpresas navideñas. Os esperamos en la biblioteca para que disfrutéis con nosotros.



La guardería

YOLANDA VILLAGRASA

¡¡Hola a todos!! ¿Cómo estáis?

Desde la Escuela Infantil Sagalets Aula Monroyo tenemos muchas cosas que contaros.

Hemos empezado el nuevo curso con muchas ganas e ilusión, pero echando de menos a Sofía, Teo, Andrés, Iván y Álex, que se han ido al cole de los grandes. Les deseamos lo mejor. Pero también nos han venido otros niños, que son Vega y Oriol. ¡Bienvenidos a la guardería!

Durante este trimestre hemos hecho muchísimas cosas que nos gustaría compartir con todos vosotros.

Una de ellas es que hemos dado la bienvenida al otoño y hemos conocido y probado algunos de sus frutos, como el caqui. ¡Estaba riquísimo! Hemos jugado y experimentado con las hojas y hasta hemos pintado con ellas y hemos hecho un mural. ¡Nos lo

pasamos genial!

Al final del mes de octubre, celebramos la fiesta de Halloween y la castañada, así que hemos hecho unos panellets muy buenos de chocolate. Como somos muy pillos, a medida que íbamos haciéndolos, ¡nos los íbamos comiendo!

Y ahora ya llega el invierno, Navidad, Papá Noel, el cambio de año y los Reyes Magos. Así que durante este mes trabajaremos todo el tema relacionado con la Navidad y haremos la carta a los Reyes, porque hemos sido muy buenos y esperamos que nos traigan los regalos que pedimos.

Solo desearles a todos...

¡Feliz Navidad!

Rodrigo, Kike, Javier, Oriol, Claudia y Vega



FOTOS: Y. VILLAGRASA

Asociación de Pensionistas Virgen de la Consolación

Miembros de la actual Junta, después de su renovación:

Presidenta: Julia Blanc Estopiñán.

Vicepresidente: Celestino Andreu Arrufat.

Secretaria: Elena Guarc Antolín.

Tesorero: Miguel Lombarte Ferrer.

Vocales: Juan Artigas Antolín, representante de la Asociación de Pensionistas de Monroyo en la Federación Comarcal de Jubilados y Pensionistas del Matarraña (Fecojupema).

Conchita Estopiñán Prats.

Concejal del Ayuntamiento: Susana Agud Pallarés.

Domoterra

JESÚS BOSQUE

Hace ya un tiempo que por Monroyo, y más concretamente por la Plana Rasa, vemos un grupo de personas que andan de aquí para allá, liados en la construcción de una especie de casas que, así de entrada, nos pueden parecer algo extrañas.

Es posible que muchos se hayan acercado a curiosear, quizás, en algún momento en el que no había nadie, con la intención de saber qué están haciendo. Desde luego, los que conocen bien el sitio son los chavales, ya que de vez en cuando se toman el lugar por un campo de juegos.

Con ocasión de la Semana Cultural nos acercamos por la Plana Rasa para conocer el trabajo de Domoterra (este es su nombre) e intentar dar respuesta a varios interrogantes de la mano de Quique y Bárbara, sus dos principales representantes.

Veamos.

¿Qué es Domoterra?

Domoterra es una asociación sin ánimo de lucro formada por un equipo de profesionales dedicado a la bioconstrucción bajo la técnica de «saco continuo», más conocida como «Superadobe»,

así como a la enseñanza y difusión de esta técnica. Entienden que las viviendas construidas con tierra son más respetuosas con el medio ambiente, así como más saludables para sus habitantes.

Uno de los objetivos del proyecto es construir en un sitio donde ha habido catástrofes o conflicto bélico. En poco tiempo es necesario levantar refugios con los materiales que se tiene a mano: tierra, agua, alambre.

¿Quiénes son?

Bárbara es una economista que trabajaba en una multinacional y Quique un pintor artístico y director comercial. Hace siete años conocieron la historia de un arquitecto iraní que pasó de diseñar rascacielos a hacer algo más útil para la gente: crear una casa sana, ecológica y accesible a cualquiera.

Se enamoraron de la iniciativa, fueron a California a aprender y de vuelta a España se dedicaron a enseñar la técnica, de la cual son pioneros en nuestro país.

JESÚS BOSQUE



>> Domoterra



GALERÍA FOTOGRÁFICA
DE DOMOTERRA

¿Qué están haciendo en Monroyo?

Impartir cursos intensivos, de nueve a quince días, en los que construyen pequeños «domos» o casas, en los que se adquieren tanto los conocimientos teóricos como los prácticos. Los que terminan el curso serán capaces de diseñar y construir su casa utilizando esta técnica sin necesidad de conocimientos previos sobre edificación y estructuras.

También sirve para mostrar lo que sería un prototipo de una aldea de emergencia, un refugio construido en pocos días con materiales muy simples y accesibles.

¿Cómo llegaron a Monroyo?

Un amigo, Vicente Latre, que fue alumno suyo, conocía la zona y les puso en contacto con Javier Arrufat. Le contaron el proyecto: llevaban años haciendo los talleres de forma itinerante y buscaban un lugar para una escuela estable, un sitio de referencia con prototipos permanentes.

Hablaron con el Ayuntamiento y fueron bien acogidos. Les enseñaron los terrenos de la Plana Rasa y, al final, llegaron al acuerdo de instalar allí lo que ha de ser la primera escuela de bioconstrucción en Europa.

¿Cómo es este tipo de construcción?

Lleva una cimentación muy sencilla: dos o tres hiladas debajo de tierra y un piso en el que se

usan materiales reciclados, como botellas.

Las paredes se construyen haciendo un «churro» de tela continua de saco que contiene cal, tierra y agua y entre hilada e hilada de saco se coloca alambre de espino. Las paredes crecen circularmente en forma de iglú, por lo que no es necesaria ninguna estructura. Para terminar, la pared se revoca también con cal, paja y tierras. Cuanto más tiempo pasa, más se va endureciendo la cal y la casa se hace más resistente.

Al final tenemos una vivienda ecológica, transpirable, antisísmica y con muy buenas cualidades térmicas.

¿Qué plantean en el futuro?

Que Monroyo sea la sede española de este proyecto, creando aquí lo que sería un Instituto de Bioconstrucción y Sostenibilidad, con monitores permanentes durante el tiempo de cursos. Para ello, la pequeña aldea ha de dotarse de servicios de baños y duchas, sistemas energéticos limpios, reciclado de agua, huerto ecológico..., y una serie de edificios como: recepción, comedor, aula, sala comunitaria, etcétera.

En estos momentos, ya están llegando a los talleres personas de lugares muy distintos, como Paraguay, Argentina, Brasil, Ecuador, Sudáfrica... En el futuro, cuando el proyecto se consolide, Monroyo puede ser una referencia internacional.

Para quien tenga curiosidad en saber más, podéis consultar su página web:

www.domoterra.es.

De quan no hi havia «coaching», «autoajuda», «psiquiatres» ni res paregut

Dites i proverbis savis de la vida d'abans (2)

JOSEP FÀBREGA

Quan no n'hi havia coaching, ni llibres d'autoajuda, tampoc psiquiatres ni res paregut, lo que comptave més eren los consells dels iaïos.

La vida era molt senzilla, no existia l'stress i de fet fa més de 50 anys no corrien gaire diners per les terres del Matarranya, es vivia molt justet, però los problemes de subsistència no eren tan greus com atres ja que la majoria de masos eren autosuficients.

Los iaïos feien servir dites i proverbis per aconsellar los jòvens. Llegim alguns:

Los amics

«Sempre és bo tindre amics, encara que siga a l'infern»

- «Val més bon amic que parent ric»
- «Amics i parents, pocs i de lluny»
- «Més valen amics en plaça que diners en caixa»
- «Si vols d'amic algú, no siga més ric que tu»
- «Amic i trasto que no serveix, al carrer!»
- «Val més amics de lluny que baralles de prop»
- «A l'amic i al cavall, no els cansos mai»

Lo marit i la dona

- «Entre marit i muller, no t'hi ficos ni per bé»
- «Dona bonica i marit gelós, mai no tenen repòs»
- «Ja tens marit, ja tens càstig»
- «Llonganissa i ous fregits fan cegos els marits»
- «Raons de marit i muller, de la porta al carrer»
- «Baralles de marit, de la taula al llit; ací se baten i allà se graten»

Les perres

- «Poques perres, pocs Sants Antonis»
- «Lo diner, si no ho fa tot, molt pot»
- «Amb perres, torrons, i amb pessetes, casquetes»
- «Si vols tenir enemics, deixa perres a los amics»
- «A ningú demanaràs les perres que guardaràs»
- «Qui perres d'atre guarda, no se'n va al llit sense sopar»

El casament

- «Un nòvio amb cabells blancs fa carnaval»
- «Qui és enemic de la nòvia no diu bé de la boda»
- «No hi ha nòvia sense plors ni mort sense rialles»

«Lo que no ve el dia de les bodes, no ve a totes hores»

- «A bodes i a fillol, qui no et convida no t'hi vol»
- «No hi ha cap boda pobra ni cap mort rica»

La mort

- «La mort mai té culpa» «Tal la vida, tal la mort»
- «La mort és certa, i l'hora és incerta»
- «Mengem i beguem, que a la mort ja arribarem»
- «La mort i la vida, Déu la té»
- «Mort i venta, tot ho trenca»

La salut

- «No se coneix la salut fins que s'ha perdut»
- «Qui té salut i llibertat, és ric i no ho sap»
- «Lo bé i lo mal, la salut a la cara ho trau»
- «Salut i alegria, guapura cria»
- «Qui pixa clar, no ha de menester dotó»
- «Garres fredes i cap calent, que vingo lo doró corrents»
- «Mal va lo malalt que fa hereu lo dotó»
- «Lo Dotó vell i lo cirujano jove»

La sort

- «La sort no és de qui la busca»
- «Val més sort, que ser fill de Rei»
- «La sort, no sabem si és davant o si és radere»
- «La sort i la companyia, fan fer bona o mala via»
- «Lo qui no té sort, no cal que madrugó»
- «Qui no té sort d'heretar, li costarà molt de guanyar»

Los viatges

- «Viatge esguerrat, a casa aviat»
- «Viatge que agrae, no pesa»
- «El viatge del peresós, que per un camí ne fa dos»
- «Bo és viatjar, però millor és a casa estar»
- «Amb dona, gos i guitarra, no ixques de nit de casa»
- «Bevem i mingem, que per un camí o altre eixirem»

Amor

- «Amor no té preu, ni a plaça ne venen»
- «De mal d'amor, los dotós no ne curen»
- «Qui té amors, té dolors»
- «No hi ha amor com el de la mare»

>> Dites i proverbis savis de la vida d'abans (2)

«Amor de festes de carrer, no val moltes perres»

«Més se fa amb amor que amb l'espasa»

La faena

«Qui no fa faena, no minja»

«Faena fins a rebotar, i minjar fins a rebotar, i qui tingui pena, plorar»

«La faena no mata ningú»

«Qui no té faena, lo gat pentina»

«Faena feta no corre pressa»

«Tal faena, tal paga»

Espero que tos hagi agradat i que pugau aplicar esta saviesa popular per a vosaltres o per a la familia i amics.

Concurso fotográfico «Valors del Matarranya»

Segundo premio para Jesús Bosque

REDACCIÓ

En el concurso «Valores del Matarranya. Cultura y Patrimonio Cultural» en la modalidad de fotografía, que convocó la Comarca del Matarranya en su 10.^a edición, resultó agraciado con el segundo premio nuestro amigo y socio Jesús Bosque Riba con la foto titulada *Morra*, que reproducimos junto a estas líneas.

La temática del concurso versaba sobre las Fiestas Patronales de los pueblos de nuestra Comarca y se trataba de captar instantáneas relacionadas con las mismas, en toda su amplitud y sin limitación alguna a la creatividad.

El jurado, que se constituyó el 30 de noviembre de 2015 para el fallo del concurso, estuvo constituido por el Consejero de Territorio, dos miembros de la Comisión Informativa de Territorio de la Co-

marca del Matarranya y dos técnicos expertos en la materia.

La entrega de premios tuvo lugar el domingo 6 de diciembre, a las 18:00 horas, en el Centro Multiusos de Fórnoles, con motivo de los actos programados dentro de las duodécimas Jornadas Culturales de la Comarca del Matarranya/Matarranya. A lo largo del día se expusieron las obras presentadas a concurso en el mismo espacio.

El premio lo recogió Pedro Guarc en nombre de Jesús Bosque, que le fue absolutamente imposible asistir al acto.

Desde la Asociación Cultural Sucarrats y a través de estas líneas, queremos desearle nuestra más sincera y cariñosa enhorabuena.

JESÚS BOSQUE



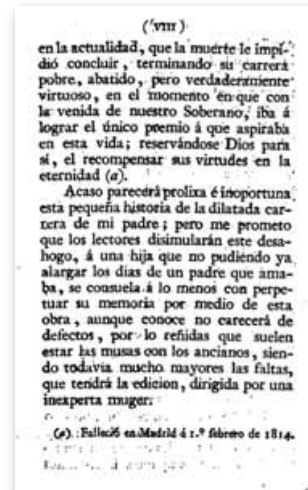
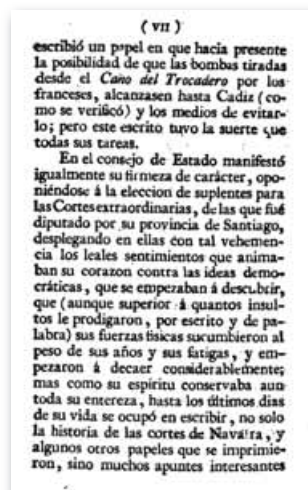
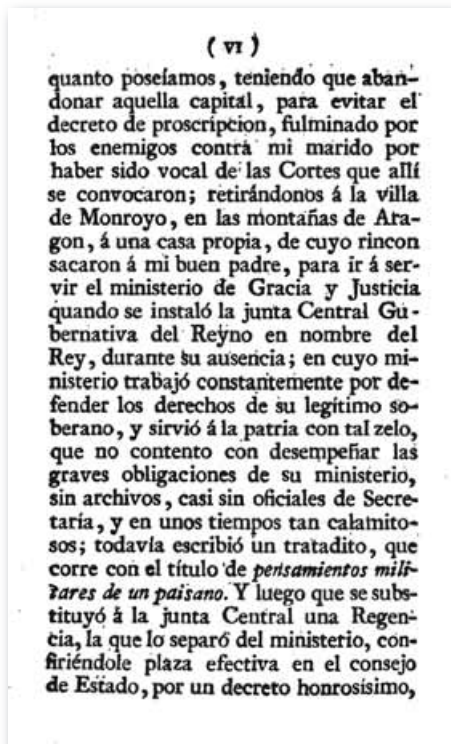
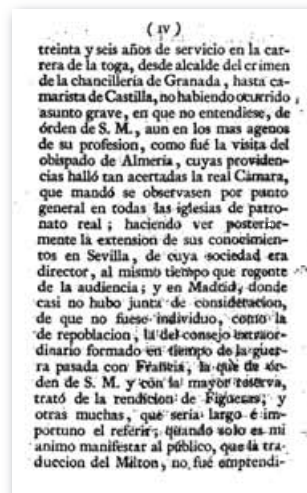
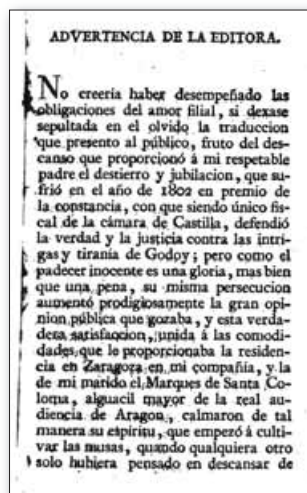
El paraíso perdido y Monroyo

RECOGIDO POR PEDRO GUARC*

El Paraíso Perdido, obra cumbre de John Milton (1608-1674), está considerada como el poema épico por excelencia de la literatura inglesa.

Os preguntaráis qué relación puede tener la obra con Monroyo. Pues bien, la obra fue traducida al castellano por primera vez y directamente del inglés –no de otras traducciones– por D. Be-

nito Ramón de Heredia (1756-1814) y editada por su hija la Marquesa de Santa Coloma a la muerte de su padre y que, a modo de prólogo de la obra, hace expresa referencia a nuestro pueblo en la página VI del mismo, que junto con la portada y el resto del prólogo reproducimos a continuación.



El Serpis, Alcoy, jueves 30 de setiembre de 1880

El Bien Público, Mahon, lunes 11 de octubre de 1880

“ Dicen de Teruel que, como todos los años, en el presente han aparecido en los montes de Monroyo, Cerollera, Torre de Arcas y Peñarroya, pueblos de aquella provincia, multitud de perdices blancas, cuya calidad varía desde el blanco puro hasta el color natural, pasando por el color de ceniza. El precio de animales tan excepcionales oscila, según su abundancia, de veinte a cuarenta pesetas. “

Edita: Asociación Cultural Sucarrats. La Parra, 10. 44652 Monroyo (Teruel).
acsucarrats@gmail.com · planarasa@hotmail.com · Facebook.com Grupo: Asociación Cultural Sucarrats. **Redacción y coordinación:** Pere Guarc y Carlos Marzo. **Colaboradores:** J. A. Carrévalo, Aurèlia Lombarte, Juan Luis Camps, Raquel Saura, Josep Fàbrega, Marc Blasco, Rubén Lombarte, Maribel Sancho, Cristina Saura, Laura Satué, José Miguel Gracia, Javier Arrufat, Carles Terès, Mario Sasot, Eduardo Soler, Laura Arrufat, Carmeta Pallarés, Pedro J. Bel, Comisión de Fiestas 2015-2016, Laura Antolín, Yolanda Villagrasa, Asociación de Pensionistas Virgen de la Consolación, Jesús Bosque, Galería fotográfica de Domoterra, María Prats, Marina Albesa, Carmen Enguita, Lucía Guarc, Pedro Guarc y Carlos Marzo. **Foto cubierta:** tomada por el arqueólogo Juan Cabré, de Calaceite/Calaceit, entre 1908 y 1910. **Fotos contracubierta:** son una selección de entre todas las que se expusieron durante las Fiestas Mayores con motivo del Taller de fotografía con móvil, celebrado el 3 de agosto de 2015 y dirigido por Laura Arrufat. **Diseño, maquetación y prod. gráfica:** Terès & Antolín s.c.



El callejón, de Laura Arrufat



El sombrero, de Carmen Enguita



Las panochas, de Laura Arrufat



La torre del reloj, de María Prats

Colaboran:



Ayuntamiento de
MONROYO
MONT-ROIG

COMARCA DEL
matarranya



El carrusel, de Marina Albesa



El arco del mesón, de Lucía Guarc